

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 27 JANUARI 1959.

Verslag van de Commissie voor de Landbouw, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1959.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SÉANCE DU 27 JANVIER 1959.

Rapport de la Commission de l'Agriculture chargée d'examiner le projet de loi contenant le Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1959.

Aanwezig : de hh. MULLIE, voorzitter; ADAM, BREYNE, DAMAN, DE BOODT, DE COENE, René DESMEDT, ESTIENNE, KNOPS, MARTENS, MONDELAERS, PIOT, ROELANTS, SOBRY, VAN DER BORCHT, WILLEMS en SLEDSSENS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De bespreking van de begroting van het Departement van Landbouw voor het dienstjaar 1959 werd voor een zeer ruim gedeelte gewijd aan de beschouwingen die de Minister van Landbouw in een uitvoerig betoog heeft ontwikkeld, als precisering van het gedeelte der Regeringsverklaring dat aan de land- en tuinbouwpolitiek was gewijd.

De begroting, waarvan de Minister herhaaldelijk getuigde dat zij voor hem slechts een instrument is, kreeg aldus een bijna uitzonderlijke bespreking in de schoot van Uw commissie, waar men, op enkele artikelen na, meer de aandacht besteed heeft aan de politiek op korte en op lange termijn, waarvan in de Regeringsverklaring gewag is gemaakt dan wel aan de eigenlijke kredieten.

Uw verslaggever heeft getracht een zo duidelijk mogelijke samenvatting te geven van de uiteenzetting van de Minister en de algemene bespreking die erop gevolgd is, opdat de Senaat in alle klaarheid door het verslag zou voorgelicht zijn.

Als bijlage bij dit verslag vindt men de verschillende vragen door de Commissieleden gesteld, en de antwoorden door de Minister hierop verschaft.

R. A 5598.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIII (Zitting 1958-1959) : Wetsontwerp;
56 (Zitting 1958-1959) : Amendementen.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'examen du budget du Département de l'Agriculture pour l'exercice 1959 a été consacré pour une grande part aux considérations que le Ministre de l'Agriculture a développées au cours d'un large exposé, dans lequel il a précisé le passage de la déclaration gouvernementale relatif à la politique en matière agricole et horticole.

Le budget, dont le Ministre a affirmé à plusieurs reprises qu'il ne constituait pour lui qu'un instrument de travail, a ainsi fait l'objet d'un débat qu'on pourrait qualifier d'exceptionnel. Abstraction faite de quelques postes budgétaires, l'attention de votre Commission s'est surtout portée sur la politique à court et à long terme dont il est question dans la déclaration gouvernementale, plutôt que sur les crédits proprement dits.

Afin de fournir au Sénat tous les éléments d'appréciation requis, votre rapporteur s'est efforcé de résumer avec le maximum de précision l'exposé du Ministre ainsi que la discussion générale.

Les questions posées par les membres de la Commission, ainsi que les réponses fournies par le Ministre, sont reprises en annexe au présent rapport.

R. A 5598.

Voir :

Document du Sénat :

5-XIII (Session de 1958-1959) : Projet de loi.
56 (Session de 1958-1959) : Amendement.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

De Minister begint zijn uiteenzetting met te verklaren dat deze begroting niet door hem werd opgesteld.

Op de vraag van een lid of de Minister eventueel amendementen zou aanvaarden, wordt bevestigend geantwoord, met dit voorbehoud dat de Minister van Financiën, of het Parlement zelf de daartoe vereiste kredieten zou ter beschikking stellen.

In dit verband wijst de Minister er op dat in het vóórliggend begrotingsontwerp veeleer aan inkrimping der uitgaven werd gedaan, en er derhalve in deze begroting weinig nieuws is, enkele uitzonderingen niet te na gesproken.

De Minister herhaalt vervolgens het gedeelte van de Regeringsverklaring dat betrekking heeft op zijn departement, en wijst er nogmaals op hoe een bekritiseerde volzin uit deze verklaring niet de juiste weergave is van wat bedoeld werd. Men dient te lezen : « Het produktievolume staat in rechtstreekse verhouding tot de behoeften ».

Toen hij de leiding van het Departement opnam, lag het vóór de hand dat men eerst moest saneren, dit is de politiek op korte termijn, waarin weliswaar reeds de principes vervat zijn voor het beleid in de toekomst.

Politiek op korte termijn.

De eerste sector die moest gesaneerd worden was die van de *graanproductie*.

Ons land heeft meer en meer *tarwe* voortgebracht. Voor de laatste oogst is de beteelde tarwe-oppervlakte gestegen tot 215.000 ha. Dit wijst op een stelsmatige aangroei van de productie in minder gunstige technische voorwaarden en aan artificiële prijzen.

In juli jl. dekten de binnenlandse voortbrengst 81 pct. van de behoeften. Het ligt niet in onze gebruiksgewoonten inlandse tarwe onvermengd te gebruiken voor het brood. Een evenwicht dringt zich hier op. De prijs was de oorzaak van deze ongewone stijging, doch wegens de noodzakelijke continuïteit in het beleid was het niet mogelijk de prijzen onmiddellijk lager te zetten. De boeren mochten niet bedrogen uitvallen.

Op de vraag van een lid of de Minister aanstuurt op een lagere tarweproductie, antwoordt de Minister bevestigend : technisch is het niet verantwoord

EXPOSÉ DU MINISTRE.

Le Ministre commence son exposé en déclarant que ce budget n'a pas été établi par lui.

Un membre ayant posé la question de savoir si le Ministre accepterait éventuellement des amendements, celui-ci répond par l'affirmative, sous réserve toutefois que les crédits nécessaires soient mis à sa disposition par le Ministre des Finances ou par le Parlement.

Dans le même ordre d'idées, le Ministre souligne que le présent projet de budget comporte surtout des restrictions de dépenses, et qu'aussi bien ce document n'introduit guère d'innovations, sauf sur quelques points.

Le Ministre relit ensuite le passage de la déclaration ministérielle qui a trait à son Département. On a critiqué une phrase de cette déclaration, mais le Ministre souligne une fois de plus que les termes employés ne traduisaient pas exactement ce qu'on a voulu dire. Il faut lire : « Le volume de la production est fonction de nos besoins ».

Au moment où il a pris la direction du Département, il était évident que l'essentiel était de prendre des mesures d'assainissement, en d'autres mots, d'appliquer une politique à court terme, laquelle toutefois implique déjà les principes qui présideront à la politique à long terme.

Politique à court terme.

Le secteur qu'il fallait assainir en premier lieu était celui de la *production du blé*.

La production du *froment* est en progression constante. C'est ainsi que, pour l'année passée, les emblavements ont atteint 215.000 ha. Ce fait indique qu'il s'agit d'une augmentation systématique de la production, dans des conditions techniques moins favorables et à des prix artificiels.

En juillet dernier, la production indigène couvrait 80 p. c. des besoins. Or, il n'entre pas dans nos habitudes d'employer exclusivement du froment indigène pour la fabrication du pain. Il faudra dès lors réaliser un certain équilibre. C'est le prix payé aux producteurs qui est à l'origine de cette extension inattendue, mais en raison de la nécessité d'une certaine continuité dans la politique, il était impossible de procéder à une diminution immédiate des prix. Il importait de ne pas décevoir les espoirs des cultivateurs.

Un commissaire ayant posé la question de savoir si le Ministre compte réduire la production de froment, ce dernier lui répond par l'affirmative :

tarwe op tarwe te zaaien, en economisch bekeken moet de productie aangepast worden aan de verbruiksmogelijkheden.

Vervolgens behandelt de Minister het *probleem van het evenwicht tussen de tarwe en de voedergranen*. Hij stelt voorop dat de innerlijke waarde van de voedergranen 80 pct. van de tarwewaarde bedraagt. Uitvoerende landen brengen op onze markt nochtans voedergranen aan tegen dumpingprijzen, waartegen onze voortbrengers niet gewapend zijn; om het evenwicht te herstellen en de valorisatie der voedergranen te bekomen werd op hun invoer een taks gesteld, waarvan de opbrengst aangewend wordt onder de vorm van toelagen aan de kleine bedrijven, tot dekking van de verhoging van de kostprijs van zuivel- en vleesproductie.

De Minister erkent dat de volle maat van compensatie niet kan bereikt worden, maar hij betreurt dat geen nauwkeurige statistieken voorhanden zijn; als voorbeeld van dit gebrek aan nauwkeurige gegevens omtrent de produktie, citeert de Minister de statistieken over de aangiften van de met hop beteelde oppervlakten.

Hij verklaart de berekeningen te hebben moeten maken op de bestaande gegevens van de landbouwtelling, die echter verre van nauwkeurig is.

Hij hoopt niettemin tegen de volgende oogst een evenwicht te bereiken in de graansector alsmede een verbetering in de zuivel- en vleessectoren.

In de *zuivelsector* heeft de sanering resultaten opgeleverd: de boterstocks zijn reeds gedaald van 8.000 tot 6.300 ton, en al heeft de sanering een tijdelijk karakter, de toestand laat toch toe de winterperiode met heel wat minder angst tegemoet te zien als vorig jaar het geval was. De Minister wijst er op dat de stocks nu tot normale verhoudingen zijn teruggebracht.

Hij wijst ook nog op de verschillende maatregelen ter ondersteuning van de botermarkt:

1^o het koninklijk besluit van 17 september 1958 onderwerpt de invoer van Luxemburgse boter aan het stelsel der vergunningen, en het koninklijk besluit van 28 oktober 1958 legt op deze boter een taks van maximum 60 frank per kg. Deze besluiten waren nodig ter bestrijding van de fraude. De Minister heeft de nodige contacten gehad met de Luxemburgse overheden; tegenover het argument dat het politieke nonsens is in een economische unie invoergunningen en taksen toe te passen, antwoordt de Minister dat tegenover fraude slechts harde maatregelen doeltreffend zijn.

2^o Al hebben wij de botersmokkel nog niet helemaal overwonnen, toch gaat de strijd voort en werpt hij goede resultaten af; een gecoördineerde bestrijdingsactie is ingezet, en het is niet meer

techniquement, il ne se justifie pas de cultiver d'une façon indéfinie le froment sur les mêmes champs, tandis qu'au point de vue économique, la production doit être adaptée aux possibilités de la consommation.

Le Ministre aborde ensuite le *problème de l'équilibre entre le froment et les céréales fourragères*. Il situe la valeur intrinsèque des céréales fourragères, qui peut être évaluée à 80 pct. de celle du froment. Or, certains pays exportateurs offrent sur notre marché des céréales fourragères à des prix de dumping, contre lesquels nos producteurs se trouvent désarmés; afin de rétablir l'équilibre et de valoriser ces céréales, l'importation de celles-ci a été frappée d'une taxe dont le produit sert à financer les subventions allouées aux petites exploitations en vue de couvrir l'augmentation du prix de revient des produits laitiers et de la viande.

Le Ministre reconnaît qu'il est impossible d'arriver à une compensation intégrale; il regrette cependant l'absence de statistiques exactes; pour donner un exemple du manque de précision qui existe en ce domaine, il cite les statistiques des déclarations relatives aux superficies consacrées à la culture du houblon.

Il déclare qu'il s'est vu obligé d'établir ses calculs sur la base des résultats du recensement agricole, bien que celui-ci laisse beaucoup à désirer quant à la précision.

Néanmoins, il espère qu'à la prochaine récolte, il parviendra à réaliser l'équilibre dans le secteur des céréales ainsi qu'à améliorer ceux de la viande et des produits laitiers.

En ce qui concerne les *produits laitiers*, l'assainissement a donné les résultats suivants: les stocks de beurre sont déjà tombés de 8.000 à 6.300 tonnes et malgré le caractère temporaire de l'assainissement, il est permis d'envisager la période d'hiver avec beaucoup moins d'appréhension que l'an dernier. Le Ministre signale que, dès à présent, les stocks ont été ramenés à des proportions normales.

Il souligne d'autre part les mesures qui ont été prises pour soutenir le marché du beurre:

1^o l'arrêté royal du 17 septembre 1958, qui soumet les importations de beurre luxembourgeois au régime des licences, et celui du 28 octobre 1958, qui établit sur ces importations un droit maximum de 60 francs par kilogramme. Ces arrêtés étaient indispensables pour combattre la fraude. Le Ministre a pris les contacts nécessaires avec les autorités luxembourgeoises; à l'argument de ceux qui estiment que l'existence de licences d'importation et de droits de douane à l'intérieur d'une union économique constitue un non-sens politique, le Ministre répond que seules des mesures énergiques permettent de combattre efficacement la fraude.

2^o Si nous ne sommes pas encore parvenus à enrayer complètement la fraude du beurre, la lutte n'en est pas moins poursuivie avec de bons résultats; une action concertée a commencé et

het Bestuur der Douanen dat de strijd alleen moet voeren; er is thans samenwerking onder de verschillende belanghebbende besturen : Financiën, Binnenlandse Zaken, Economische Zaken, Volksgezondheid en Landbouw;

3° de verkoop van A-melk aan het Amerikaans bezettingsleger in West-Duitsland werd gesubsidieerd;

4° een vergunningstaks wordt geheven op de invoer van kaas en melkpoeder.

De aanmoediging van de inlandse kaasproductie dient voortgezet, daar zij tevens een gevoelige vermindering van de inlandse boterproductie in de hand werkt.

Betreffende de *vleessector* herinnert de Minister er aan dat men de verwachtingen te hoog gespannen had ten overstaan van het vleesverbruik tijdens de Wereldtentoonstelling; het resultaat hiervan was : een abnormaal opgedreven produktie en gevaar voor ineenstorting der prijzen. Er werden derhalve maatregelen getroffen om het overtollig vee op te vangen, o.m. door subsidiëring van de uitvoer. De resultaten zijn vrij goed, en het dringend gevaar van prijsinstorting werd ondervangen.

Voor de *varkens* is West-Duitsland een goede afnemer. Met dit land kon een goed akkoord worden afgesloten waarbij het contingent spek werd verhoogd. De Minister legt echter de nadruk op de strenge voorwaarden die West-Duitsland heeft gesteld in verband met de kwaliteit, en wijst er op dat het voor de uitvoerders van levensbelang is deze voorwaarden stipt na te komen. Het Departement waakt ook streng op de naleving van deze voorwaarden.

Voor de *eieren* wordt bij de uitvoer een toelage verleend van fr. 0,30 per ei. De resultaten zijn goed.

In de sector *aardappelen* doen zich moeilijkheden voor, daar sedert 8 november 1958 een verbod van uitvoer van « *bientjens* » werd uitgevaardigd. De Minister streeft naar het herstel van de vrijheid van uitvoer van *alle* soorten aardappelen; hij wijst er op dat het vergunningsstelsel niet van het Departement van Landbouw maar wel van dit van Economische Zaken afhangt. Doch daar de vergunningen zelf thans het advies van de Interministeriële commissie moeten hebben, kan de Minister van Economische Zaken op dit gebied niet meer alleen optreden.

Voor de *cichorei* wordt de uitvoer gesteund om op een richtprijs van 400 frank te komen. Voorlopig werd echter de steun stopgezet, maar in sommige middelen dringt men aan op verdere steun.

De Minister herhaalt wat hij in den beginne zegde in verband met de onnauwkeurigheid der statistieken betreffende de *hop*. De prijzen zijn dit jaar minder goed, maar door zich op een te

l'Administration des Douanes n'est plus seule à combattre la fraude du beurre, car une coopération étroite s'est établie entre les administrations intéressées : Finances, Intérieur, Affaires Economiques, Santé Publique et Agriculture;

3° La vente de lait A à l'armée américaine d'occupation en Allemagne occidentale a été subventionnée;

4° Les importations de fromage et de lait en poudre ont été soumises à un droit de licence.

Il y a lieu d'encourager, comme par le passé, la production nationale de fromage, car celle-ci contribue à réduire sensiblement la production de beurre indigène.

Quant au *secteur de la viande*, le Ministre rappelle que l'on avait mis des espoirs excessifs dans la consommation de viande pendant la durée de l'Exposition universelle; il en est résulté un accroissement anormal de la production, qui a failli provoquer un effondrement des prix. Aussi des mesures ont-elles été prises pour résorber le surplus de bétail, notamment par l'octroi de primes à l'exportation. Les résultats ont été assez satisfaisants et la menace d'un effondrement des prix a pu être conjurée.

En ce qui concerne le *secteur porcin*, l'Allemagne occidentale nous offre de larges débouchés. Nous avons pu conclure avec ce pays un accord favorable augmentant le contingent du lard. Cependant, le Ministre fait observer que la République fédérale a formulé des exigences sévères en matière de qualité et qu'il est de l'intérêt vital des exportateurs de s'y conformer strictement. Le Département, pour sa part, veille rigoureusement à l'observation de ces conditions.

Dans le secteur des *œufs*, le Gouvernement accorde une subvention de fr. 0,30 par œuf exporté. Les résultats obtenus sont satisfaisants.

Dans le secteur des *pommes de terre*, des difficultés ont surgi depuis que l'arrêté royal des 8 novembre 1958 est venu interdire les exportations de « *bientjens* ». Le Ministre s'efforce de rétablir la liberté d'exportation pour *toutes* les variétés de pommes de terre; il signale que le régime des licences ne relève pas du Département de l'Agriculture, mais de celui des Affaires Economiques. Comme, d'autre part, les licences mêmes doivent être actuellement soumises à l'avis de la Commission interministérielle, il est désormais impossible au Ministre des Affaires Economiques de décider à lui seul en ce domaine.

Les exportations de *chicorée* bénéficient d'un soutien grâce auquel on espère arriver à un prix de direction de 400 francs. Toutefois, les subventions ont été temporairement suspendues, mais certains milieux demandent avec insistance qu'elles soient reprises.

Le Ministre répète ce qu'il a dit, en commençant, au sujet de l'imprécision des statistiques relatives au *houblon*. Cette année, les prix sont moins favorables, mais peut-être a-t-on délivré au début trop

cijfer te steunen dat het resultaat is van de onnauwkeurige aangifte bij de telling, werden in den beginne wellicht teveel invoervergunningen voor vreemde hop verleend.

Tenslotte handelt de Minister over de *fruitsector*, waar zich ook beschermingsmaatregelen opdrongen, gelet op de overvloedige oogst. De invoer uit Nederland werd stopgezet, terwijl met West-Duitsland enkele ruilovereenkomsten werden afgesloten en de termijn van uitvoer naar Zweden werd vervroegd. Tevens verbruikt het Belgisch leger thans meer inlands fruit.

Hiermede besluit de Minister zijn uiteenzetting over wat hij noemt « de politiek op korte termijn », waarin echter reeds de basis ligt voor het toekomstige landbouwbeleid.

Vooruitzichten voor de toekomst.

Dit is wat de Minister noemt « een politiek op lange termijn ».

1. Productiepolitiek.

Hierbij vertrekt de Minister van de stelling dat het productievolume in rechtstreekse verhouding moet staan tot de behoeften.

Alleen een verhoging van de welvaart kan de vraag verhogen.

Daar de productie echter sneller stijgt dan de vraag en het in de eerste plaats de taak is van onze landbouw de behoeften van eigen volk te dekken, trekt de Minister de conclusie dat de landbouw vooral dient afgestemd te worden op de binnenlandse vraag, en dat de expansie slechts mag worden nagestreefd voor de producten die een afzetgebied zullen vinden.

In de toekomst moet de uitvoer op natuurlijke wijze kunnen geschieden, zonder kunstmatige middelen en zonder subsidies, en alleen in speciale omstandigheden mogen uitvoerpremies worden toegelaten.

Met het oog op de *gemeenschappelijke markt* is een geleidelijke omschakeling nodig, met de hulp van de overheid. Naar de mening van de Minister zijn dwangmaatregelen in dit opzicht weinig geschikt, maar een gezonde prijzenpolitiek kan bijdragen tot de verwezenlijking van het nagestreefde doel.

2. Structuurpolitiek.

In verband met de structuurpolitiek stellen zich twee oogmerken :

a) een streven naar economisch verantwoorde bedrijven met familiaal karakter;

b) de verzekering van een normale levensstandaard aan de land- en tuinbouwers, wat een volwaardig gezinsinkomen in zich sluit.

de licenties aux importateurs étrangers parce que, faute de déclarations exactes au recensement, on avait tablé sur des chiffres trop faibles pour la récolte indigène.

Enfin, le Ministre traite du *secteur fruitier*. Ici également, le Gouvernement s'est vu dans l'obligation de prendre des mesures de protection en raison de l'abondance de la récolte. Les importations néerlandaises ont été suspendues, des accords d'échange ont été conclus avec l'Allemagne Occidentale, tandis que la période prévue pour les exportations à destination de la Suède a été avancée. En outre, l'armée belge consomme maintenant une proportion plus importante de fruits provenant de notre pays.

Le Ministre termine ainsi l'exposé de ce qu'il appelle une « politique à court terme », qui, cependant, implique déjà les principes directeurs de la future politique agricole du Gouvernement.

Projets d'avenir.

Il s'agit ici de ce que le Ministre appelle « une politique à long terme ».

1. Politique de production.

Le Ministre part du principe que le volume de la production doit être fonction de nos besoins.

Seule une prospérité accrue peut conduire à une extension de la demande.

Estimant que la production progresse plus rapidement que la demande et que la première tâche de notre agriculture consiste à couvrir les besoins nationaux, le Ministre conclut que la production doit avant tout être fonction de la demande intérieure, mais il ajoute que l'expansion ne doit être recherchée que pour les produits qui trouveront des débouchés.

Il faut qu'à l'avenir, l'exportation puisse se faire d'une manière naturelle, sans recours aux moyens artificiels ni aux subventions. Quant aux primes à l'exportation, elles ne pourront être accordées que dans des circonstances spéciales.

Face au *Marché Commun*, il est nécessaire de procéder, avec l'appui des pouvoirs publics, à une transformation progressive de notre agriculture. Le Ministre estime que, si l'emploi de mesures coercitives serait peu indiqué, une saine politique des prix peut contribuer à la réalisation du but poursuivi.

2. Politique de structure.

En ce qui concerne la politique de structure, on distingue deux objectifs :

a) favoriser les entreprises à caractère familial qui répondent aux exigences économiques;

b) assurer un standard de vie normal aux agriculteurs et aux horticulteurs, ce qui implique un revenu familial décent.

De Minister vestigt de aandacht der Commissie op het probleem van het specifiek familiaal bedrijf dat de grondslag van onze landbouw vormt.

Naar zijn mening moet het kleinbedrijf niet verdwijnen. Onze landbouwpolitiek moet afgestemd zijn niet alleen op de productie als dusdanig, maar ook op de mensen die de produkten voortbrengen.

België is een land van kleine landbouwexploitaties. Wij moeten de kleine landbouwbedrijven beschouwen van uit sociaal standpunt, en alhoewel er deze laatste jaren een geweldige aanpassing plaats greep moeten wij voortgaan onze landbouwers sociaal te helpen, en hun zo nodig andere inkomsten bezorgen.

Het moet ook onze zorg zijn dat de landbouwbevolking op het platteland blijve wonen. We kunnen hiertoe bijdragen door o. m. de middelen te verschaffen voor de nodige scholen.

De Minister vat zijn opvattingen samen in de zinsnede: « Het landbouwprobleem is een economisch probleem met sociale dominantie. »

3. *Verlaging der productiekosten.*

De politiek op lange termijn is ook gericht op een verlaging van de produktiekosten, wat de sleutel vormt die voor de Belgische landbouw de toegang tot de Europese gemeenschappelijke markt moet ontsluiten. Om onze landbouw competitief te maken dringen zich maatregelen op drie vlakken op:

a) *Op het intellectueel vlak* kan het landbouwonderwijs merklijk worden verbeterd. Het wordt thans door de gemeenschap niet voldoende gesteund. Het Departement van Landbouw zou op dit gebied meer medezeggenschap moeten hebben; de Minister drukt de hoop uit dat het landbouwonderwijs, voor wat het technisch aspect ervan aangaat, uitsluitend zou geïnspireerd worden door de geïnteresseerde landbouwmiddelen. Er is wellicht geen bezwaar het administratief beleid van het landbouwonderwijs bij het Departement van Onderwijs te handhaven.

Het landbouwonderzoek vormt de basis van de vooruitgang, maar dit onderzoek moet ook aan vulgarisatie doen. De Minister stelt voorop dat de Staat dit onderzoek niet alleen doen kan, en drukt de wens uit dat op dit gebied een innige samenwerking zou ontstaan tussen de vrije landbouworganisaties en de staatsambtenaren.

b) *Op het technisch vlak* stellen zich de problemen van de verbetering van de veestapel, van de bodemsanering en van de ruilverkaveling. Hier is men nochtans gebonden door de beperkte middelen die in de begrotingsposten ingeschreven zijn.

De problemen van de bodemsanering, de boerdierbouwkunde en de ruilverkaveling die wel theoretisch afzonderlijk kunnen worden behandeld, horen in de praktijk samen, en de minister is de mening toegedaan dat er zich op dit stuk een hervorming opdringt om tot een eenheid van instrument te komen.

Le Ministre attire l'attention de la Commission sur le problème de l'entreprise familiale spécifique, qui constitue la base de notre agriculture.

A son sens, la petite entreprise n'est nullement condamnée à disparaître. Notre politique agricole doit tenir compte non seulement de la production comme telle, mais aussi de l'élément humain.

La Belgique est un pays de petites exploitations agricoles. Il faut considérer ces entreprises d'un point de vue social. Ces dernières années, on a certes fait un effort considérable d'adaptation, mais nous devons continuer à aider nos cultivateurs sur le plan social, et, le cas échéant, leur procurer d'autres ressources.

Nous devons nous préoccuper de faire cesser l'exode rural et, à cet effet, il faut notamment que les moyens indispensables soient mis à la disposition pour la création d'écoles.

Le Ministre résume sa conception dans la formule suivante: « Le problème agricole est un problème économique à dominante sociale. »

3. *Réduction des frais de production.*

La politique à long terme tend d'autre part à une réduction du coût de la production, qui doit permettre à l'agriculture belge de s'intégrer au Marché Commun européen. Pour rendre notre agriculture compétitive, des mesures s'imposent sur trois plans:

a) *Sur le plan intellectuel*, l'enseignement agricole peut être sensiblement amélioré. L'aide qu'il reçoit de la communauté est toujours insuffisante. Une extension de la compétence du Département de l'Agriculture s'impose en ce domaine; le Ministre exprime l'espoir que pour les aspects techniques de l'enseignement agricole, il soit tenu compte exclusivement de l'avis des milieux agricoles intéressés. Rien ne s'oppose, toutefois, à ce que la direction administrative de cet enseignement reste rattachée au Département de l'Instruction Publique.

La recherche scientifique en agriculture est la base même du progrès, mais il faut favoriser également la vulgarisation. Le Ministre estime que l'Etat ne peut se charger seul de cette recherche et il espère qu'une collaboration étroite s'établira entre les organisations agricoles libres et les pouvoirs publics;

b) *Sur le plan technique* se posent les problèmes de l'amélioration du cheptel, de l'assainissement des terres et du remembrement des biens ruraux. Mais ici on se heurte inévitablement aux limites imposées par les crédits réduits qui sont prévus au budget.

Si, sur le plan théorique, il est possible de traiter séparément les problèmes relatifs à l'assainissement des terres, au génie rural et au remembrement des biens ruraux, ils sont liés dans la pratique; aussi le Ministre est-il d'avis qu'une réforme s'impose dans ce domaine en vue de l'unification des moyens d'intervention.

Voorlichting bij de aankoop van tractoren en ander mechanisch materieel kan grote diensten bewijzen, en het ordenen van tussenverrichtingen bij deze aankoop zal de landbouwer grotere financiële voordelen opleveren.

c) *Op het economisch vlak* dringt zich een verbetering op in de politiek van toelagen en krediet.

1^o Wat de *subsidies* betreft, is het nodig beslist gedaan te maken met alle subsidiëring die niet economisch verantwoord is; de subsidies moeten alleen aangewend worden onder vorm van aanmoedigings-, uitrustings- en werkingstoelagen;

2^o Het *krediet* dient ruim, goedkoop en soepel te zijn, in vervanging van subsidies. Een gans bijzonder onderzoek dient gewijd aan de kredietverlening voor de aankoop van grond en de kredietverlening aan de coöperatieven.

Hier wijst de Minister op de hoge prijzen der landbouwgronden in sommige streken en op het gevaar van kredietverlening voor grondaankoop tegen al te hoge prijzen.

« Geen coöperatieven zonder coöperateurs » zegt de Minister, zodat slechts kredieten aan coöperatieven zullen verleend worden wanneer deze bestaan uit werkelijke « coöperateurs », die zelf ook risico's dragen en niet louter een « façade » zijn om geld te bekomen.

De Minister verklaart zeer uitdrukkelijk op dit gebied zeer streng te zullen optreden.

3^o Ten slotte verwijst hij naar het probleem van de *commercialisatie der productie*: langs de weg der veilingen is er heelwat te doen, op voorwaarde dat het « werkelijke » veilingen zijn. Ons afzetsysteem is vaak gebrekkig.

Wegens het feit dat de marktregeling in de Europese markt waarschijnlijk per product zal geschieden, is een grote soepelheid vereist; de uitvoer mag niet meer gebonden zijn aan de evolutie van de binnenlandse prijzen. Eerst eigen produktie voor eigen volk, maar nadat eigen ravitaillering verzekerd is, blijft de prijzenpolitiek het hoofdinstrument van de landbouwpolitiek.

Normaal voortbrengen en normaal uitvoeren weze de bedoeling van de te voeren landbouwpolitiek, aldus de Minister, die deze algemene beschouwingen besluit met er op te wijzen dat indien deze politiek kan doorgevoerd worden met wilskracht en doorzettingsvermogen, er zeer veel voor de landbouw zal gedaan zijn.

Voor al de opgesomde maatregelen beschikt de Minister echter slechts over het instrument van de begroting.

Ook is er eenheid nodig in het beleid van de landbouwsector van onze nationale economie. De Minister van Landbouw zou alles wat de land- en tuinbouw in het land aangaat onder zijn bevoegdheid moeten hebben. Momenteel hangen nog vele

Il serait très utile de fournir des précisions d'ordre technique aux agriculteurs qui se disposent à acquérir des tracteurs ou autres machines agricoles, d'autre part, une coordination des opérations intermédiaires leur permettra de réaliser des économies substantielles sur ces achats.

c) *Sur le plan économique*, une revision de la politique des subventions et du crédit est indispensable;

1^o Quant aux *subventions*, il faut absolument supprimer toutes celles qui ne se justifient pas du point de vue économique; elles ne doivent être utilisées que sous forme de subsides d'encouragement, d'équipement et de fonctionnement;

2^o Le *crédit* doit être large, peu onéreux et souple, et remplacer les subventions. Il conviendra d'examiner avec une attention particulière la question des crédits à allouer en vue de l'acquisition de terrains et celle du crédit aux coöperatives.

A ce propos, le Ministre fait observer que, dans certaines régions, le prix des terres est élevé et qu'il est dangereux d'allouer des crédits pour le financement d'acquisitions faites à des prix excessifs.

« Pas de coöperatives sans coöperateurs », dit-il; seules pourront donc bénéficier de crédits les coöperatives groupant de véritables « coöperateurs », qui assument eux-mêmes des risques personnels, et non celles qui ne sont qu'une « façade » montée en vue d'obtenir des fonds.

Le Ministre affirme de la manière la plus formelle qu'il prendra des mesures très sévères dans ce domaine.

3^o Enfin, il aborde le problème de la *commercialisation de la production*. Ici, les ventes publiques peuvent jouer un rôle important, à condition qu'il s'agisse de ventes publiques au sens propre du terme. La manière dont est organisé l'écoulement de nos produits laisse souvent à désirer.

Il faudra beaucoup de souplesse du fait que l'organisation du marché européen sera vraisemblablement réalisée par produit; les exportations ne pourront rester liées à l'évolution des prix intérieurs. Nous devons produire en premier lieu pour la consommation intérieure, mais une fois notre propre ravitaillement assuré, c'est la politique des prix qui reste l'instrument principal de notre politique agricole.

Produire et exporter dans des conditions normales, voilà les objectifs auxquels doit tendre la politique agricole à suivre, dit le Ministre, qui termine son exposé général en déclarant que si une telle politique peut être appliquée avec énergie et persévérance, on aura fait beaucoup pour l'agriculture.

Cependant, pour prendre toutes les mesures qu'il vient d'énumérer, le Ministre ne dispose que d'un seul instrument, qui est le budget.

D'autre part, il est nécessaire que la politique du secteur agricole de notre économie nationale ait un caractère d'unité. Le Ministre de l'Agriculture devrait avoir dans ces attributions tout ce qui concerne l'agriculture et l'horticulture. Or, de nom-

zaken, o.a. de voedingsindustrieën en het landbouwonderwijs van andere instanties en departementen af.

De Minister wijst er tenslotte op dat op 1 januari 1959 de landbouw ook een plaats moet innemen in de Europese Economische Gemeenschap. Deze plaats mag niet louter defensief zijn, maar zij moet met beslistheid en waardigheid veroverd worden, om deel te hebben in de grotere welvaart die men verwacht van de Gemeenschapelijke Markt. De Minister erkent dat de Regering hier een zware verantwoordelijkheid op te nemen heeft maar een goede uitslag zal slechts kunnen bereikt worden indien ook de landbouwers en hun organisaties aan die taak medewerken.

ALGEMENE BESPREKING.

Na deze uitgebreide uiteenzetting van de Minister van Landbouw, waarvoor hij door de voorzitter en meerdere leden wordt gelukgewenst, vraagt de voorzitter het oordeel van de Commissie of de verdere algemene bespreking niet beter naar de openbare vergadering zou worden verschoven.

Enkele leden zijn echter van gevoelen dat toch nog verschillende punten van het landbouwbeleid nader dienen toegelicht te worden, o.m. de kwesties in verband met de suiker en met de vlasproductie.

Hierop herinnert de Minister eraan dat vorig jaar een premie voor de vlassector bij amendement werd ingevoerd; dit jaar bevat de begroting echter geen krediet voor deze premie. Sommige middens vragen een premie van 4.000 frank per ha. wat een krediet van 100 miljoen frank zou vergen. Indien dit bedrag van een andere sector zou afgenomen worden, zou de Minister zich hiertegen verzetten. Indien men echter een aanvullend krediet zou toekennen, zou de Minister zulks niet afwijzen.

Wat de suiker betreft, wijst de Minister er op dat ons land gebonden is door internationale accoorden; anderzijds heeft zijn Departement geen medezeggenschap in de financiële politiek die haar weerslag heeft op de suikersector op het gebied van de accijnsrechten.

* * *

Op de vraag van een lid of het Departement van Landbouw zich zou beperken tot raadgevingen aan de landbouwers om in bepaalde sectoren tot vrijwillige teeltbeperking over te gaan, antwoordt de Minister instemmend, maar verklaart dat hij niettemin alle mogelijkheden zou te baat nemen om de landbouwers te overtuigen,

Hetzelfde lid betwijfelt het lukken van een dergelijke politiek, en herinnert aan het voorbeeld van de opdrijving van vleesvoortbrengst met het oog op de Wereldtentoonstelling. Anderzijds zou dit lid van de Minister willen vernemen hoe men meer nauwkeurigheid in de landbouwtellingen denkt te bereiken.

breux secteurs, et notamment les industries alimentaires et l'enseignement agricole, dépendent toujours d'autres services et Départements.

Enfin, le Ministre fait observer que, le 1^{er} janvier 1959, l'agriculture devra, elle aussi, s'intégrer à la Communauté économique européenne. Elle ne pourra rester sur la défensive, mais devra, au contraire, conquérir énergiquement et dignement la place qui lui revient, afin d'avoir sa part de l'accroissement de prospérité que l'on attend du Marché Commun. Tout en reconnaissant que le Gouvernement doit assumer en la matière une lourde responsabilité, le Ministre déclare que celui-ci ne pourra mener sa tâche à bonne fin que si, de leur côté, les agriculteurs et leurs organisations lui apportent leur coopération.

DISCUSSION GÉNÉRALE.

Après cet exposé détaillé du Ministre, qui reçoit les félicitations du Président et de plusieurs commissaires, le Président demande à la Commission si elle n'estime pas préférable que la discussion générale soit poursuivie en séance publique.

Certains membres sont d'avis que plusieurs points de la politique agricole appellent des précisions, et notamment les questions relatives au sucre et à la production linière.

A ce sujet, le Ministre rappelle que, l'an dernier, à la suite d'un amendement adopté par le Parlement, une prime avait été allouée au secteur du lin; or, cette année, le budget ne prévoit aucun crédit destiné à l'octroi de cette prime. Certains milieux sont partisans d'une prime de 4.000 francs par hectare, ce qui nécessiterait un crédit de 100 millions de francs. Le Ministre s'opposera à ce que ce montant soit prélevé sur un autre secteur, mais il n'est pas adversaire de l'inscription d'un crédit supplémentaire.

Quant au sucre, il fait observer que notre pays est lié par des accords internationaux; d'autre part, son Département n'intervient pas dans la détermination de la politique financière, qui a des incidences sur le secteur du sucre, en ce qui concerne les droits d'accises.

* * *

Un membre demande si le Département de l'Agriculture se bornera à conseiller aux cultivateurs de procéder librement à une réduction de certaines cultures; le Ministre répond par l'affirmative, mais il déclare qu'il se servira de tous les moyens dont il dispose pour convaincre les agriculteurs.

Le même commissaire, qui doute du succès d'une telle politique, rappelle l'exemple de l'augmentation intentionnelle de la production de viande en prévision de l'Exposition universelle. D'autre part, ce membre aimerait savoir par quels moyens on compte réaliser une plus grande précision dans les déclarations aux recensements agricoles.

De Minister erkent dat dit een zeer ingewikkeld probleem is, en vraagt dat men de uitvoerende macht zoveel mogelijk zou helpen in haar taak bij deze tellingen.

* * *

Een lid betuigt zijn instemming met de voorgenomen evenwichtspolitiek in de sectoren van de tarwe en van de voedergranen, en gaat ermede accoord dat hierin geen wijziging moet gebracht worden in de loop van dit jaar.

Hij bepleit de toekenning uit het Landbouwfonds van premies voor de uitvoer van metkuijken, waarvoor momenteel, in tegenstelling met wat voor de uitvoer van eieren het geval is, geen compensatie wordt voorzien; hij stelt een uitvoerpremie voor van 6 frank per kg. voor mestkuijken. Aldus zou een daadwerkelijke hulp geboden worden aan de ganse sector van de kippenhouderij.

Verder vraagt hetzelfde lid of de stellige belofte door de vorige Minister gedaan betreffende de verhoging van de staatstoelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en de Provinciale Landbouwmaatschappijen, door de huidige Minister zal worden ingelost.

De Minister antwoordt dat hij principieel akkoord is de prijzen van de mestkuijken te steunen, bijaldien zulks geen verdere financiële gevolgen heeft voor de kredieten, waarover hij beschikt.

Wat de eieren betreft, wijst hij er op dat sinds 13 januari een uitvoerpremie van fr. 0,30 per ei wordt toegekend.

De belofte van zijn voorganger in verband met de verhoging van de toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen hoopt de Minister te zullen kunnen inlossen door een amendement dat een verhoging van meer dan 1 miljoen voorziet, en dat zopas aan de goedkeuring van het Begrotingscomité werd voorgelegd.

* * *

Een lid meent dat de Minister in zijn uiteenzetting, noch in de begroting iets concreets voorgebracht heeft om een daling van de kostprijzen te bereiken. Onze landbouwprijzen zijn niet competitief. Dit lid voorziet grote moeilijkheden voor onze landbouwers in Benelux-verband en mettertijd in Europees verband.

Naar zijn mening zou men een programma van prijsdaling moeten opstellen dat, bijvoorbeeld, over een termijn van 10 jaar zou gespreid zijn. Hij beklaagt er zich over dat men er zich ieder jaar toe beperkt heeft de begroting van het vorig dienstjaar over te nemen mits er enkele lichte wijzigingen aan toe te brengen.

Als voorbeeld van sector waar zich maatregelen opdringen citeert hij de pachtprizen; hij betreurt dat niets ondernomen wordt tegen de algemeen verspreide overtreding van de wettelijke maxima. Hetzelfde lid maakt er grief van dat van het supplementair miljard voor de landbouw, dat tijdens

Le Ministre reconnaît que le problème est très complexe et il demande que, dans toute la mesure du possible, les recensés aident le pouvoir exécutif à remplir sa tâche.

* * *

Un membre approuve la politique d'équilibre que le Ministre se propose de suivre dans les secteurs du froment et des céréales fourragères et il est d'accord avec celui-ci pour estimer qu'il convient de ne pas la modifier dans le courant de cette année.

Ce commissaire voudrait que le Fonds agricole accorde des primes à l'exportation pour les poulets à l'engrais, car, pour le moment, aucune compensation n'est prévue en faveur des aviculteurs, alors que des mesures sont prises pour favoriser l'exportation des œufs. Il propose d'octroyer une prime à l'exportation de 6 francs par kg. pour les poulets à l'engrais. Cette mesure apporterait une aide effective à l'ensemble de ce secteur de l'aviculture.

D'autre part, le même membre demande si le Ministre compte donner suite à la promesse formelle — faite par son prédécesseur — d'augmenter la subvention accordée par l'Etat aux Chambres et Sociétés provinciales d'agriculture.

Le Ministre répond qu'il est d'accord, en principe, pour soutenir les prix des poulets à l'engrais, pour autant que cette mesure n'ait pas des incidences financières sur les crédits dont il dispose.

En ce qui concerne les œufs, il signale l'octroi, depuis le 13 janvier, d'une prime à l'exportation de fr. 0,30 par œuf.

Quant à la promesse faite par son prédécesseur, d'augmenter les subsides accordés aux Chambres et Sociétés provinciales d'agriculture, le Ministre espère pouvoir y donner suite par le dépôt d'un amendement prévoyant une augmentation de plus de 1 million, amendement qui vient d'être transmis pour approbation au Comité du Budget.

* * *

Un commissaire estime que ni dans son exposé, ni dans le budget, le Ministre n'a proposé aucune mesure concrète de nature à provoquer une réduction du coût de la production. Nos prix agricoles ne sont pas compétitifs. Nos agriculteurs auront à faire face à de grosses difficultés, dans le cadre de Benelux d'abord, dans le cadre de l'Europe ensuite.

Ce membre préconise l'établissement d'un programme de réduction des prix qui s'étalerait par exemple, sur une période de dix ans. Il regrette que les Ministres se contentent chaque fois de reprendre le budget de l'exercice précédent en y apportant quelques légères modifications.

Un secteur où des mesures s'imposent, est, par exemple, celui des baux à ferme, et il regrette que rien ne soit fait pour mettre fin à la pratique généralisée qui consiste à dépasser les maxima légaux. D'autre part, il reproche au Ministre de n'avoir pas inscrit à son budget le milliard supplémentaire

de verkiezingscampagne door één van de regeringspartijen beloofd werd, niets in de begroting voorzien is.

De Minister antwoordt dat gans zijn politiek gericht is op het door dit lid gestelde doel, en herinnert er aan dat hij er uitvoerig over gesproken heeft tijdens zijn algemene beschouwingen. Tevens onderstreept de Minister dat de beweringen van vorige tussenkomst door geen enkel voorbeeld worden gestaafd. Alleen de pachtwet werd geciteerd, waarvan de eerbiediging geen probleem van het departement van Landbouw is, maar ressorteert onder de bevoegdheid van de rechterlijke macht en tevens essentieel een taak van voorlichting vanwege de landbouworganisaties uitmaakt.

Wat het supplementair miljard betreft, wijst de hieromtrent heeft afgelegd, maar dat wat hem betreft, hij er op staat te verklaren dat de loutere opvoering van de subsidies, zelfs met één miljard, weinig invloed zou hebben op het prijzniveau.

Het landbouwbeleid, aldus de Minister, bestaat er niet in één miljard uit te delen, maar wel in het voeren van een constructieve politiek zoals hij deze in zijn uiteenzetting heeft uitgestippeld, en die wellicht meer dan een miljard aan supplementaire uitgaven zal noodzakelijk maken. Die politiek op lange termijn zal in haar geheel uiteindelijk de verlaging van de kostprijzen ten goede komen.

* *

Een lid vraagt de Minister er toch ten minste bij zijn collega's op aan te dringen dat zij :

1^o de openbare besturen die gronden verpachten zouden verplichten de pachtwet te eerbiedigen; en

2^o zouden beletten dat de eigenaars, in strijd met de wet, de grondbelastingen op hun pachters zouden afwentelen.

Wat het eerste punt betreft zal de Minister bij zijn collega van Volksgezondheid aandringen in verband met de Commissies van Openbare Onderstand die bij de verpachting van gronden de wet niet toepassen, maar hij is van oordeel dat het tweede punt van de pachters zelf afhangt, en verwijst naar de nuttige taak van voorlichting die de landbouworganisaties op dit punt kunnen vervullen.

Op verzoek van hetzelfde lid dat de Minister van tijd tot tijd in een mededeling aan de bepalingen van de pachtwet zou herinneren, antwoordt de Minister dat de wet door het Parlement ter beschikking van de belanghebbenden werd gesteld en zij zelf en hun organisaties er gebruik moeten van maken.

* *

Enkele leden wijzen er op dat er inderdaad een supplementair miljard beloofd werd, maar zulks

promis lors de la campagne électorale par un des partis de la majorité gouvernementale.

Le Ministre répond que toute sa politique tend à la réalisation du but défini par le préopinant et il rappelle qu'il s'en est expliqué longuement dans ses considérations générales. D'autre part, le Ministre signale que ce commissaire n'a apporté aucune preuve à l'appui de ses dires. Il n'a cité que la loi sur le bail à ferme. Or, le Département de l'Agriculture n'est pas chargé de faire respecter les prescriptions légales en cette matière, qui est de la compétence exclusive du pouvoir judiciaire. Par ailleurs, une des tâches essentielles des organisations agricoles est d'informer les agriculteurs sur ce point.

En ce qui concerne le milliard supplémentaire auquel on a fait allusion, le Ministre répond qu'en tant que Ministre, il n'a fait aucune promesse. Toutefois, il tient à déclarer qu'une augmentation des subsides, même d'un montant d'un milliard, n'aurait qu'une influence minime sur le niveau des prix.

Il ne s'agit pas de distribuer un milliard, dit le Ministre, mais de mener une politique constructive, telle qu'il l'a définie dans son exposé général. Celle-ci nécessitera des dépenses supplémentaires, qui dépasseront peut-être le milliard. L'ensemble de cette politique à long terme contribuera finalement à réaliser la diminution du coût de la production.

* *

Un membre demande au Ministre de bien vouloir insister auprès de ses collègues pour que des mesures soient prises :

1^o afin d'obliger les pouvoirs publics qui donnent des terres à bail, à respecter la loi;

2^o afin d'empêcher les propriétaires de faire supporter l'impôt foncier par leurs fermiers, ce qui est contraire à la loi.

Pour ce qui est du premier point, le Ministre demandera à son collègue de la Santé Publique de sévir contre les Commissions d'assistance publique qui ne respecteraient pas la loi sur le bail à ferme. Quant au second point, il estime qu'il appartient aux fermiers eux-mêmes de se défendre et, à cet égard, il souligne le rôle d'information que les organisations agricoles peuvent jouer utilement.

Ce même membre ayant invité le Ministre à rappeler périodiquement dans un communiqué les prescriptions de la loi sur le bail à ferme, le Ministre répond que le Parlement a mis la loi à la disposition des intéressés et qu'il leur appartient, à eux et à leurs organisations, d'en faire usage.

* *

Certains membres déclarent qu'il y a eu en effet, promesse d'accorder un milliard supplémentaire,

in het welomlijnde kader van een grondige reorganisatie. Zij zijn van oordeel dat de politiek van de Regering volledig deze richting uitgaat. Een lid herinnert er aan dat deze begroting door de voorganger van de huidige Minister werd voorbereid, en dat men rekening moet houden met het feit dat naast de kredieten die in de begroting zelf voorzien zijn, een grote reeks staatsuitgaven eveneens de landbouw ten goede komen.

* * *

Opnieuw stelt een lid zijn oordeel voorop dat de Minister geen politiek op lange termijn heeft die moet toelaten een vermindering te bekomen van de prijzen, die allen hoger liggen dan deze van de ons omringende landen. De zuivelcrisis, die 500 miljoen aan de Schatkist gekost heeft, noemt hij typisch in dit verband, en meent dat door tijdig de vereiste maatregelen te treffen een dergelijke crisis kon voorkomen worden met een heelwat kleinere financiële last.

Hij vindt het antwoord van de Minister betreffend de pachtprizen al te gemakkelijk : men kan de wet verbeteren, en daartoe heeft de Minister het initiatief te nemen. Hetzelfde lid dringt aan op de spoedige behandeling door de Senaat van een wetsvoorstel dat reeds door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd in dit verband. (Zie gedrukte stukken van de Senaat, n^{rs} 280 en 328 van de zitting 1957-1958.)

Tegenover de Commissies van Openbaar Onderstand, die de pachtwet overtreden zijn, naar zijne mening, sancties mogelijk. De voorgedij-overheden, bijvoorbeeld, kunnen hier hun gezag doen gelden.

Hij herinnert aan het voorbeeld dat de Minister in zijn algemene uiteenzetting heeft aangehaald in verband met de prijzen van landbouwmachines en meststoffen, die in ons land 25 pct. hoger liggen dan in Nederland. Waarop de Minister er op wijst dat hij ingegrepen heeft inzake de stikstofmeststoffen; wat de machines betreft heeft hij er in zijn uiteenzetting reeds op gewezen hoe door het ordenen van tussenpersonen op dit gebied heelwat kan worden bereikt.

* * *

Op de vraag van een lid dat de pachters beter zouden beschermd worden door een nauwkeuriger beperking van het recht van opzeg, verklaart de Minister dat dit juist het oogmerk is van alle pachtwetten, waarvan ons land zeer goed voorzien is; hij is echter bereid alle voorgestelde verbeteringen welwillend te onderzoeken.

Een ander lid is het volledig met de Minister hieromtrent eens, maar wijst op een misbruik dat wel uit te roeien valt, nl. waar de eigenaars hun toevlucht nemen tot het bebossen van goede landbouwgrond.

mais que cette promesse avait été faite dans le cadre bien défini d'une réorganisation fondamentale de l'agriculture. Ils estiment que la politique du Gouvernement est directement orientée dans ce sens. Un commissaire rappelle que le présent budget a été préparé par le prédécesseur du Ministre actuel et qu'il convient de tenir compte du fait que, outre les crédits prévus au budget même, bon nombre d'autres dépenses de l'État profitent à l'agriculture.

* * *

Un commissaire déclare qu'à son estime, le Ministre n'a pas de politique à long terme permettant de réaliser une baisse de nos prix, qui sont tous supérieurs à ceux pratiqués dans les divers pays limitrophes. La crise laitière, qui a coûté 500 millions au Trésor, est un exemple typique de cette carence. Si l'on avait pris à temps les mesures requises, on aurait pu éviter une crise de cette ampleur avec des moyens financiers beaucoup moins importants.

La réponse du Ministre concernant les baux à ferme lui paraît par trop facile : la loi peut être améliorée et il appartient au Ministre d'en prendre l'initiative. L'orateur insiste pour que le Sénat examine sans tarder un projet de loi relatif à cette question et que la Chambre des Représentants a déjà adopté. (Voir documents du Sénat, session de 1957-1958, n^{os} 280 et 328).

Il estime qu'on peut très bien prendre des sanctions contre les Commissions d'assistance publique qui violent la loi sur le bail à ferme. Les organes de tutelle pourraient, par exemple, intervenir dans ce sens.

Il rappelle l'exemple que le Ministre a cité dans son exposé général : les prix des machines agricoles et des engrais sont, dans notre pays, de 25 p. c. supérieurs à ceux pratiqués aux Pays-Bas. A quoi le Ministre répond qu'il a pris des mesures en ce qui concerne les engrais azotés; quant aux machines, il a déjà signalé dans son exposé général que la coordination des opérations intermédiaires peut donner des résultats appréciables en ce domaine.

* * *

Un commissaire ayant demandé que la protection des fermiers soit mieux organisée par une limitation plus stricte du droit de préavis, le Ministre déclare que c'est là précisément le but de toutes les lois sur le bail à ferme, qui ne manquent pas chez nous; il se déclare cependant disposé à examiner avec bienveillance toutes les propositions d'amélioration qui lui seront soumises.

Un autre commissaire déclare que si sur ce point il est parfaitement d'accord avec le Ministre, il y a cependant lieu de mettre fin à l'abus commis par certains propriétaires qui procèdent au boisement d'excellentes terres de culture.

De Minister signaleert dat zijn voorganger, op verzoek trouwens van de Senaatscommissie, dien-aangaande een uitgebreid onderzoek heeft laten instellen langs de provinciegouverneurs om. De resultaten van dit onderzoek zijn nog niet alle bekend; hij wenst zijn beslissing voor te behouden tot gans het onderzoek hem bekend is, en zal dan gebeurlijk voorstellen doen.

Enkele leden opperen de mening dat de provinciegouverneurs noch de burgemeesters voldoende bevoegd zijn om een dergelijk onderzoek te doen, en wensen dat zulks bijvoorbeeld door de Provinciale Landbouwkamers zou geschieden.

Eveneens in verband met de pachtregeling, drukt een lid als zijn mening uit dat een al te ingewikkelde en dwingende reglementering van de pachten nadelig werkt wegens de nevenpraktijken waartoe zij aanleiding geeft; hij haalt het voorbeeld aan van het ontstaan van een « kaplaken » d.i. de som die de intredende pachter, onder de mantel, aan de eigenaar betaalt om zijn goed in pacht te krijgen.

Tenslotte doet een lid opmerken het zgn. « kaplaken » veeleer een gevolg is van het tekort aan landbouwgronden dan van de pachtwet, en wijst op het rechtvaardige van het « prijzerecht » dat niet mag verward worden met het gebruik waarvan hierboven sprake.

Een ander lid dringt aan op de instelling van een « navorsings-instituut », waarbij de Minister verklaart dat een dergelijk instituut aan het hoofd staat van de lijst der hervormingen, die hij wenst door te voeren.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN VAN DE TABEL.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

Artikel 3-2.

Een lid vraagt de afschaffing van de onlangs opnieuw opgerichte provinciale landbouwdirecties, die in een klein land als het onze en in een tijd met snelle verbindingsmogelijkheden niet gerechtvaardigd zijn; ze vertragen nutteloos een snel optreden dat zich soms opdringt, ze roepen een hiërarchie in 't leven die vaak technisch onverantwoord is en ze vormen in vele gevallen een rem voor de actie van de Minister en de centrale diensten.

Andere leden dringen eveneens in deze zin aan, maar wijzen er tevens op dat deze afschaffing zou moeten gepaard gaan met een doelmatiger inrichten van de centrale diensten en ook van de buitendiensten o. m. door de verhoging van het aantal agenten « op het veld ».

Le Ministre signale à ce propos qu'à la demande de la Commission sénatoriale, son prédécesseur a fait procéder à une enquête approfondie par l'intermédiaire des Gouverneurs de province. Le Ministre entend réserver sa décision jusqu'au moment où il sera en possession de tous les résultats de l'enquête. Ceux-ci lui permettront de faire éventuellement des propositions.

Certains membres font remarquer que ni les Gouverneurs de province ni les bourgmestres ne sont qualifiés pour mener à bien pareille enquête et ils souhaitent que l'exécution de ce travail soit confiée, par exemple, aux Chambres provinciales d'agriculture.

Toujours en matière de baux à ferme, un commissaire est d'avis qu'une réglementation trop compliquée et trop impérative aura des effets néfastes en raison des pratiques abusives auxquelles elle donnera lieu; il cite l'exemple du « droit de chapeau », montant que le fermier entrant doit payer en sous-main au propriétaire pour obtenir la jouissance du bien.

Un commissaire fait enfin remarquer que le « droit de chapeau » est imputable au manque de terres de culture plutôt qu'à une lacune de la loi sur le bail à ferme. Il insiste sur le caractère équitable du « droit d'arrière-engrais », qui ne peut être confondu avec la pratique dont question ci-dessus.

Un autre membre préconise la création d'un « institut de recherches ». Le Ministre lui répond qu'un tel institut figure en tête de la liste des réformes qu'il espère réaliser.

DISCUSSION DES ARTICLES DU TABLEAU.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

Article 3-2.

Un commissaire demande la suppression des directions provinciales de l'agriculture, qui ont été rétablies récemment. Il déclare que leur existence ne se justifie plus dans un petit pays comme le nôtre et à une époque de communications rapides; elles constituent un obstacle inutile à la promptitude parfois indispensable des interventions, elles créent une hiérarchie qui souvent ne se justifie pas au point de vue technique et dans bon nombre de cas elles freinent l'action du Ministre et des services centraux.

D'autres membres abondent dans le même sens et ils soulignent que la suppression des directions provinciales devrait s'accompagner d'une réorganisation plus efficace des services centraux et des services extérieurs, notamment par l'extension de l'effectif des agents « sur le terrain ».

De Minister beaamt de kritiek die wordt voorgebracht; hij heeft vastgesteld dat in zijn departement een verwarde toestand heerst, en is akkoord alle overbodige schakels af te schaffen.

Eenparig spreekt de Commissie zich uit voor de afschaffing van de provinciale landbouwdirecties.

Hierbij onderstreept de Minister dat de mutaties die hieruit zullen voortvloeien geen achteruitzetting van ambtenaren zal meebrengen, en dat er zich dus voorlopig geen budgetaire wijziging opdringt.

Een lid wijst op het « dubbel gebruik » waar sommige provinciebesturen ook landbouwdiensten in het leven hebben geroepen.

Een ander lid bepleit de aanstelling van een bijenteeltconsulent, zoals door de vorige Minister werd beloofd. Indien zulks echter niet zou geschieden, vraagt dit lid dat de bijentelers alleszins zouden onttrokken worden aan de opgelegde controle van de kleinveeteeltconsulenten, die op dit gebied totaal onbevoegd zijn. Hij wijst er op dat Nederland twee bijenteeltconsulenten in rijksdienst heeft.

De Minister belooft deze suggestie te zullen onderzoeken in verhouding tot het belang van de bijenteelt.

Hetzelfde lid betreurt dat bepaalde cumulaties aan de technische helpers van de veeteeltconsulenten verboden werden, waarop de Minister antwoordt dat het in bedoelde gevallen om principiële onverenigbaarheden gaat, nl. gevallen van betaalde prestaties bij organismen over dewelke de technische helpers een controlebevoegdheid moeten uitoefenen. De andere cumulaties blijven toegelaten; het lesgeven, bijvoorbeeld, dient zelfs aangemoedigd.

Artikel 10.

De bij dit artikel voorziene verhoging is uitsluitend bestemd voor de uitrusting van het zuivelstation te Gent.

Een lid bepleit een grotere decentralisatie van de buitendiensten, en vraagt aan de Minister de provinciale directeurs te verplichten het bevel in te trekken, waarbij zij de agenten willen verplichten hun burelen alle te centraliseren in de provinciale directies.

De Minister verklaart zich akkoord.

Artikel 11.

Een lid onderstreept het belang van de publicaties die het Departement van Landbouw uitgeeft; de landbouwer leest veel meer dan men denkt en bedoelde publicaties zijn uitstekende vulgarisaties. Dit lid betreurt dan ook dat het krediet met bijna een miljoen frank verminderd werd, en hoopt dat de Minister het bedrag zal kunnen heropvoeren door besnoeiingen op andere posten.

Le Ministre est d'accord sur les critiques qui viennent d'être émises; il a constaté que, dans son Département, la situation est confuse et il se déclare d'accord pour supprimer toutes les excroissances.

A l'unanimité, la Commission approuve la suppression des directions provinciales de l'agriculture.

Le Ministre souligne à ce propos que les mutations qui doivent en découler pour les fonctionnaires intéressés n'entraîneront aucune rétrogradation et que, dès lors, aucune modification budgétaire ne s'impose pour l'instant.

Un membre de la Commission signale les doubles emplois qui existent dans certaines administrations provinciales qui ont créé leurs propres services d'agriculture.

Un autre commissaire propose la nomination d'un conseiller d'apiculture en exécution de la promesse faite par le prédécesseur du Ministre. Si cette mesure s'avère impossible à réaliser, il demande que les apiculteurs soient en tout cas soustraits au contrôle des Conseillers de zootechnie pour le petit élevage, qui sont absolument incompétents en la matière. Il signale d'autre part qu'aux Pays-Bas, il y a deux conseillers officiels d'apiculture.

Le Ministre promet d'examiner la suggestion en fonction de l'importance de l'apiculture.

Le même membre déplore que certains cumuls soient interdits aux aides techniques des conseillers de zootechnie. Le Ministre répond qu'il s'agit là d'incompatibilités de principe, c'est-à-dire de prestations rémunérées, exercées dans des organismes que les aides techniques sont chargés de contrôler. Les autres prestations restent autorisées; le professorat, par exemple, qui doit même être encouragé.

Article 10.

L'augmentation prévue par cet article est destinée uniquement à l'équipement de la station laitière de Gand.

Un membre préconise une plus grande décentralisation des services extérieurs et dans le même ordre d'idées il demande au Ministre d'obliger les directeurs provinciaux à annuler l'ordre par lesquels ceux-ci entendent amener les agents à centraliser tous leurs bureaux dans les bâtiments de la direction provinciale.

Le Ministre marque son accord.

Article 11.

Un commissaire souligne l'importance des publications éditées par le Département de l'Agriculture; l'agriculteur lit beaucoup plus qu'on ne le croit communément et d'autre part, les publications en question constituent un excellent moyen de vulgarisation. C'est pourquoi, il regrette que le crédit ait été diminué de près de 1.000.000 de francs et il espère que le Ministre augmentera le chiffre actuel en réalisant des économies sur d'autres postes budgétaires.

De Minister verantwoordt deze kredietvermindering :

1^o door het feit dat het krediet voor 1958 aanzienlijk opgevoerd werd om tijdens dat jaar de publicatie mogelijk te maken van een dure brochure over de pluimveeteelt;

2^o door het feit dat men voortaan nutteloze herhalingen zal vermijden in de publicatie van wetten, koninklijke besluiten en andere administratieve teksten.

Artikel 14.

Een lid bekritiseert het in voege zijnde stelsel der verplaatsingsvergoedingen, en oordeelt dat het niet rationeel is aan ieder ambtenaar een vooraf bepaald en zelfde aantal kilometer toe te kennen. De toestand is nu zo dat bepaalde ambtenaren, wanneer ze hun vastgesteld aantal kilometer verbruikt hebben, weigeren zich te verplaatsen om verdere opdrachten te vervullen, wat soms aanleiding geeft tot ongehoorde toestanden.

Hij vraagt te overwegen de vergoeding uit te betalen volgens het werkelijk afgelegd aantal kilometer.

De Minister erkent dat het bestaande stelsel soms essentiële diensten verlamt, maar hij vreest dat de formule door het lid voorgesteld aanleiding geven zou tot misbruiken.

Een ander lid, hierin gesteund door meerdere leden, stelt voor een minimum-aantal te vergoeden zonder contrôle, en voor de kilometers die dit minimum overschrijden een streng toezicht uit te oefenen.

Artikel 16.

De Minister dient een amendement in strekkend tot verhoging van dit krediet met 500.000 frank, nodig wegens de uitvoering van een vonnis waarbij de Staat veroordeeld werd.

Artikel 20-1.

Het krediet op deze post ingeschreven werd verminderd, maar het dient vermeld dat het in de initiale begroting voor 1958 uitgetrokken krediet lager lag dan het huidig bedrag : bijkredieten werden in 1958 gestemd, en daardoor werd de post verhoogd.

Door de maatregelen getroffen sedert het tweede halfjaar van 1958 is de zuivelcrisis voor het grootste gedeelte ondervangen. Daarom acht de Minister de verlaging met 37.217.000 frank van deze post dan ook verantwoord.

Artikel 20-3.

Een lid herinnert er aan dat bij het begin van de zuivelcrisis een bijkomende premie werd toegekend voor het afslachten van tuberculeuze run-

Le Ministre déclare que la diminution du crédit dont il vient d'être question, se justifie :

1^o par le fait que le crédit prévu pour 1958 avait été considérablement augmenté pour permettre la publication d'une coûteuse brochure sur l'aviculture;

2^o par le fait qu'on évitera désormais les doubles emplois en ce qui concerne la publication des lois, arrêtés royaux et autres textes administratifs.

Article 14.

Un membre critique le régime actuel des indemnités de déplacement; est-il d'avis que l'octroi d'un kilométrage fixé d'avance et identique pour tous les fonctionnaires, est un système peu rationnel. Il en résulte en effet que lorsque certains fonctionnaires ont épuisé le kilométrage qui leur est alloué, ils refusent de faire des déplacements supplémentaires pour l'exercice de leurs fonctions, créant ainsi parfois des situations inadmissibles.

Il propose que l'indemnité soit calculée sur le nombre de kilomètres effectivement parcourus par chaque fonctionnaire.

Le Ministre admet que le système actuel paralyse parfois certains services essentiels, mais il craint que la formule préconisée par le préopinant ne donne lieu à des abus.

Un autre membre, appuyé en cela par plusieurs collègues, propose que l'indemnité soit liquidée sans contrôle pour un kilométrage minimum, mais qu'un contrôle sévère soit exercé pour les kilomètres au-delà de ce minimum.

Article 16.

Le Ministre dépose un amendement tendant à augmenter le crédit prévu de 500.000 francs; cette augmentation est nécessaire pour assurer l'exécution d'un jugement condamnant l'Etat belge.

Article 20-1.

Le crédit inscrit à ce poste est en diminution, mais il convient de signaler que celui prévu au budget initial pour 1958 était inférieur au montant actuel: il a été augmenté à la suite du vote de crédits supplémentaires pour 1958.

Grâce aux mesures prises depuis le second semestre de 1958, la crise du marché des produits laitiers a pu être enrayée pour une large part. Aussi le Ministre est-il d'avis que la diminution de 37 millions 217.000 francs se justifie pleinement.

Article 20-3.

Un commissaire rappelle qu'au début de la crise du marché des produits laitiers, une prime supplémentaire a été accordée pour l'abattage des bovins

deren. Hij wenst te vernemen in hoeverre die verhoging als stimulans voor de afslachting heeft gewerkt.

Hij dringt aan opdat de vergoeding van 25 pct. weer op 35 pct. zou worden gebracht, zoals dit vroeger het geval was.

De Minister deelt mede dat de resultaten op een aanzienlijke achteruitgang van het aantal aangestaste dieren wijzen. Bij het antwoord op vraag n° 1 in de bijlage bij dit verslag vindt men de statistiek desaan gaande.

De Minister is echter niet akkoord met een verhoging van het vergoedingspercentage; hij meent dat de achterblijvers niet mogen beloond worden, daar zij zelf de schuld van hun toestand dragen. Er dient bij de veehouders een stroming te ontstaan om uit eigen beweging aan de noodzakelijke tuberculose-bestrijding mede te werken.

In verband met de vernietiging van door besmettelijke ziekte aangetaste bijenkoloniën, merkt een lid op dat de vergoeding nooit wordt uitbetaald wanneer het werkelijk aangetaste koloniën betreft, maar alleen wanneer het koloniën betreft die *vermoed worden aangetast te zijn*.

De Minister wijst er op dat de tekst van het verantwoordingsprogramma van artikel 20-3 zeer duidelijk is. Deze luidt als volgt : « Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of vermoed aangetast te zijn door besmettelijke ziekten ».

Hij zal onderzoeken of de bewering juist is dat de vergoeding slechts bij vermoeden van aantasting betaalbaar wordt gesteld, en dan ook maatregelen treffen om de integrale toepassing van de tekst van dit artikel op te leggen. Een meer omstandig antwoord kan men lezen in de bijlage bij dit verslag bij het antwoord op vraag n° 2.

Artikel 20-4-III.

De antwoorden op verschillende vragen bij deze post door een commissielid gesteld betreffende de kwaliteiten van de melk en de controle hierop kan men lezen in de bijlage bij dit verslag onder vraag n° 3.

Een lid betreurt dat de maatschappij « Het Belgisch Trekpaard » bij het organiseren van de Nationale Prijskamp slechts gebruik maakt van één der beide landstalen.

De Minister antwoordt dat hij heeft weten te bekomen dat ook daar het gezonde beginsel van de tweetaligheid zou toegepast worden. De inrichting van de prijskamp van 1958 geschiedde reeds in beide landstalen.

Verscheidene opmerkingen worden gemaakt betreffend de Veekeeweesyndicaten en de Veehoudersbonden, waarin zich een dualiteit van werking in sommige streken schijnt voor te doen, waarvan de landbouwers de kosten te betalen hebben.

In de bijlage worden in het antwoord op vragen 4, 5 en 6 en de daarbij gevoegde tabellen desaan gaande alle inlichtingen verstrekt.

tuberculeux. Il désire savoir dans quelle mesure cette augmentation des indemnités a stimulé l'abatage des animaux en question.

Il insiste pour que l'indemnité, qui est actuellement de 25 p. c., soit de nouveau portée à son niveau antérieur, soit 35 p. c.

Le Ministre communique que les résultats font apparaître une régression considérable du nombre d'animaux atteints. On trouvera la statistique relative à cet objet dans la réponse à la question n° 1, qui figure en annexe au présent rapport.

Par ailleurs, le Ministre n'accepte pas d'augmenter le taux de l'indemnité; il estime, en effet, qu'il ne peut être question de récompenser les retardataires, car ils sont responsables eux-mêmes de la situation. Il faut créer chez les éleveurs un courant d'opinion en faveur de la coopération spontanée à la lutte combien nécessaire contre la tuberculose.

En ce qui concerne la destruction des colonies d'abeilles atteintes de maladies contagieuses, un membre fait observer que l'indemnité n'est jamais versée quand il s'agit de colonies effectivement atteintes; seuls y ont droit les propriétaires de colonies suspectes d'être atteintes.

Le Ministre répond que le texte du programme justificatif de l'article 20-3 est très clair. Il est, en effet, libellé comme suit : « Indemnités pour destruction par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses ».

Il examinera le bien-fondé de l'affirmation suivant laquelle le paiement de l'indemnité n'est prévu que dans le cas de colonies suspectes d'être atteintes et il prendra alors des mesures pour imposer l'application intégrale de cet article. On trouvera de plus amples détails dans la réponse à la question n° 2, reproduite en annexe au présent rapport.

Article 20-4. III.

Les réponses aux diverses questions posées par un commissaire à propos de ce poste et relatives à la qualité du lait et son contrôle figurent en annexe au présent rapport (question n° 3).

Un membre regrette que pour l'organisation du concours national, la société « Le Cheval de Trait Belge » n'ait fait usage que d'une des langues nationales.

Le Ministre répond qu'il a obtenu que la société en question applique désormais le sain principe du bilinguisme. Dès 1958, l'organisation du concours s'est faite dans les deux langues nationales.

Plusieurs observations sont alors formulées au sujet des Syndicats d'éleveurs et des Syndicats d'exploitation; en effet, une dualité d'action semble se manifester dans certaines régions, et ce sont les agriculteurs qui en font les frais.

Tous les renseignements relatifs à ce sujet sont fournis en annexe, dans la réponse aux questions 4, 5 et 6 ainsi que dans les tableaux y relatifs.

Over de Provinciale Centra voor Kunstmatige Inseminatie leze men nadere bijzonderheden onder vraag n° 7 in de bijlage.

Artikel 20-4-IV.

De door een commissielid gevraagde inlichtingen betreffend de uitrusting van een proefstation voor vetmesting van varkens te Waver (zie littera a) *in fine* van begrotingsartikel 20-4-IV, zijn te lezen in de bijlage in het antwoord op vraag n° 8.

Artikel 20-4-VI.

Bij eenparigheid is de Commissie akkoord met de verklaring van de Minister dat geen buitensporige huurprijs meer zal betaald worden voor de hallen, lokalen, enz. voor het inrichten van de Nationale Vee- en Paardenprijskampen.

Desgevallend moeten deze prijskampen maar doorgaan in andere lokalen, waar een redelijke huurprijs wordt gevraagd.

Artikel 20-7.

De Minister is van oordeel dat de inkomsten uit de slachttaks niet mogen verminderen; het afslachten van varkens kan echter wel aangemoedigd worden door een taksverhoging voor vette varkens waarvan het gewicht de 110 kg. overtreft.

Een uitgebreide gedachtenwisseling heeft dan plaats betreffende het Landbouwfonds en het Fonds der Coöperatieven.

In de bijlage, in het antwoord op vragen n°s 9 en 10, vindt men nadere inlichtingen betreffende deze fondsen.

Een lid betreurt dat ook het Landbouwfonds leningen heeft toegestaan, daar dit een activiteit is die buiten de bevoegdheid van dit organisme valt.

De Minister is het eens met deze opmerking maar wijst er op dat het Landbouwfonds een zelfstandig organisme is, dat een bij de wet bepaald statuut bezit.

Wat de coöperatieven betreft herinnert hij aan zijn algemene uiteenzetting, waarin hij onderstreept heeft dat slechts gelden ter beschikking van coöperatieven mogen gesteld worden wanneer het over « werkelijke » coöperatieven gaat.

Artikel 20-8 (nieuw).

Eveneens ontspint zich een discussie over de subsidiëring van de vlaseelt, die in de begroting voor 1959 niet meer voorzien wordt.

Talrijke opmerkingen worden gemaakt :

Enkele leden betreuren dat de toelage werd geschrapt, en vragen nadere inlichtingen over de uitkering dezer premie in 1958.

Een lid wenst te vernemen of de uitkering aan de vlasverbouwers of aan de vlashandelaars is geschied.

Een ander lid stelt voorop dat de toekenning van een premie in 1958 geen invloed heeft gehad op de uitzaai, omdat zij te laat op het sei-

Quant aux Centres provinciaux d'insémination artificielle, la réponse à la question n° 7, reproduite en annexe, donne des précisions à ce sujet.

Article 20-4. IV.

Un commissaire demande des renseignements sur l'équipement de la station expérimentale porcine de Wavre (voir littera a) *in fine* de l'article 20-4-IV); la question ainsi que la réponse faite par le Département sont reproduites en annexe au présent rapport (question n° 8).

Article 20-4. VI.

La Commission se rallie unanimement à la déclaration du Ministre aux termes de laquelle on ne paiera désormais plus de prix exorbitants pour la location des halls, locaux, etc., destinés à l'organisation des concours nationaux chevalins et bovins.

Le cas échéant, il faudra se résigner à organiser ceux-ci dans d'autres locaux dont le loyer est plus raisonnable.

Article 20-7.

Le Ministre estime que le produit de la taxe d'abattage doit rester à son niveau actuel, mais il serait possible d'encourager les abattages de porcs en augmentant la taxe sur les porcs engraisés dont le poids dépasse 110 kg.

Ensuite, la Commission procède à un large échange de vues au sujet du Fonds agricole et du Fonds des Coöperatives.

La réponse aux questions n°s 9 et 10 fournit des précisions sur les fonds précités (voir annexe).

Un membre déplore que le Fonds agricole ait, lui aussi, accordé des prêts, car c'est là une activité étrangère à la compétence de cet organisme.

Le Ministre admet le bien-fondé de cette observation, mais il tient à faire remarquer que le Fonds agricole est un organisme indépendant doté d'un statut légal.

Pour ce qui est des coöperatives, il renvoie à son exposé général, où il a souligné que les fonds ne peuvent être mis à la disposition des coöperatives que lorsqu'il s'agit de coöperatives au sens propre du terme.

Article 20-8 (nouveau).

Une discussion s'engage alors au sujet de la subvention précédemment allouée à la culture du lin et qui ne figure plus que pour mémoire au budget de 1959.

Les membres de la Commission présentent de nombreuses observations :

Plusieurs commissaires déplorent la suppression de la subvention et demandent des précisions sur le versement de cette prime en 1958.

Un commissaire aimerait savoir si la subvention a été versée aux producteurs ou aux marchands de lin.

Un autre membre fait observer que l'octroi d'une prime en 1958 n'a pas eu pour effet d'augmenter les superficies consacrées à la

zoen werd aangekondigd; hij is echter voorstander van het behoud der premie, en verzoekt ze tijdig aan te kondigen. Hij verdedigt de stelling dat de teelt niet renderend is zonder toelage. In 1958 werd zij principieel aan de verbouwers zelf uitgekeerd, alhoewel afwijkende overeenkomsten met de handelaars mogelijk waren.

Tegenover de stelling van de Minister dat er geen specifiek landbouwbelang is, legt dit lid de nadruk op het landbouwbelang naast dit van de industrie.

Behoudens de aardappelteelt waarvan de uitvoermogelijkheden kunnen verhoogd worden, is het moeilijk een rendabele teelt te vinden ter vervanging van het vlas.

Antwoordend op een vraag zegt dit lid dat het wenselijk is in ons land de vlasteelt te behouden, opdat onze nijverheid niet gans van het buitenland zou afhangen.

Een ander lid treedt deze argumentatie bij, en wijst er op dat de bezaaide tarweoppervlakte met 15.000 ha en die der suikerbieten met 5.000 ha. zou moeten verminderd worden. Naar zijn mening kunnen eventueel 10.000 ha aardappelen meer geplant worden; maar voor de overige 10.000 ha. blijven behoudens een geringe uitbreiding van de industriële gerstsoorten, weinig andere mogelijkheden dan de vlasteelt.

Een opvoering der bezaaide vlasoppervlakte van 15.000 naar 25.000 ha. heeft daarenboven ook een sociaal belang, want dit betekent de tewerkstelling van 2.000 personen gedurende een gans jaar. De werkloosheidsvergoeding die anders aan deze werkkrachten dient uitbetaald, bedraagt ongeveer hetzelfde bedrag als de toelage, die men voor de vlasteelt in de begroting zou moeten schrijven. Trouwens, besluit dit lid, is de afzet van het product steeds gewaarborgd.

Een commissielid dient een amendement in dat de inschrijving onder artikel 20-8 voorziet van een krediet van 50 miljoen voor toelagen aan de vlasteelt.

De Minister werpt op dat het bedrag van 50 miljoen door vorig lid vermeld, niet uitsluitend aan de landbouw ten goede zou komen, en oppert het bezwaar dat de inschrijving van dit krediet, omwille van het begrotingsevenwicht, de vermindering van andere posten op het landbouwbudget zou vereisen, en de landbouw in zijn geheel aldus minder zou toebedeeld krijgen.

Artikel 22.

Een lid dringt aan opdat de Minister van Landbouw terug de bevoegdheid krijgen zou over alles wat het landbouwonderwijs van hoog tot laag aanbelangt. Hij is het er met de Minister over eens dat de administratie van dit onderwijs wel bij het Departement van Onderwijs kan behouden blijven, maar alles wat programma's en techniek betreft

culture du lin, parce que l'annonce en a été faite alors que la saison était déjà trop avancée; néanmoins, il est partisan du maintien de la prime et il demande au Ministre de faire savoir en temps utile si elle sera accordée. Il s'attache à démontrer que cette culture n'est pas rentable si elle n'est pas subventionnée. En 1958, un subside a été versé, en principe, aux cultivateurs eux-mêmes, encore que des accords dérogatoires à ce principe aient pu être conclus avec les marchands.

A l'encontre de la thèse du Ministre selon laquelle il ne s'agit pas d'un intérêt spécifiquement agricole, le même membre souligne qu'à côté de l'intérêt de l'industrie, il y a celui de l'agriculture.

Si l'on excepte la culture de la pomme de terre, dont les possibilités d'exportation peuvent encore être élargies, il sera difficile de trouver une culture rentable pour remplacer celle du lin.

A une question qui lui est posée, ce membre répond qu'il est opportun de sauvegarder la culture du lin dans notre pays, afin d'éviter que notre industrie ne tombe complètement sous la coupe de l'étranger.

Un autre commissaire se rallie à ce point de vue et estime que les emblavements de froment devraient être réduits de 15.000 ha. et les cultures de betteraves sucrières, de 5.000 ha. Il pense que l'on pourrait éventuellement planter 10.000 ha. de pommes de terre en plus; mais pour les 10.000 ha. restants, à part un développement très limité de la culture des orges industriels, il n'existe guère d'autre possibilité que la culture du lin.

De plus, en portant de 15.000 à 25.000 ha. la superficie consacrée à la culture du lin, on rencontrerait l'aspect social de la question, car cette augmentation permettrait d'occuper 2.000 personnes durant toute une année. L'allocation de chômage qu'il faudrait payer à cette main-d'œuvre, si elle restait inoccupée, est à peu près égale à la subvention qui devrait être inscrite au budget en faveur de la culture du lin. D'ailleurs, conclut ce commissaire, on est toujours certain de trouver des débouchés pour le lin.

Un membre dépose un amendement tendant à faire inscrire à l'article 20-8 un crédit de 50 millions destiné à permettre l'octroi de subventions à la culture du lin.

Le Ministre objecte que la subvention de 50 millions que l'honorable membre souhaite voir rétablir, ne profiterait pas exclusivement à l'agriculture et, si l'on inscrivait ce crédit, l'équilibre du budget général nécessiterait la réduction d'autres postes du budget de l'agriculture, ce qui se traduirait par une diminution des crédits attribués à l'ensemble de l'agriculture.

Article 22.

Un membre insiste pour que la compétence du Ministre de l'Agriculture soit de nouveau étendue à tout ce qui concerne l'enseignement agricole de tous les degrés. Il est d'accord avec le Ministre pour dire que l'administration de cet enseignement peut fort bien demeurer au Département de l'Instruction Publique, mais il estime que tout ce qui a

zou moeten geleid en gecontroleerd worden door personen die meer vertrouwd zijn met de landbouwproblemen.

De Minister betuigt zijn instemming met die stelling.

Artikel 23-3.

Bij amendement stelt de Minister voor dit krediet met 5 miljoen te verhogen, daar reeds 12 miljoen 500.000 frank moet dienen om de tot 31 december 1958 aangenomen aanvragen te vereffenen.

Artikel 23-4.

Een lid feliciteert de Minister voor het aannemen van twee nieuwe proeftuinen van fruitteelt en van groententeelt. Hij bepleit een verbetering van de kwaliteit van onze groenten en fruit, wat onze uitvoermogelijkheden aanzienlijk zou verbeteren. Naar zijn mening kan dit doel worden bereikt door een meer uitgebreide voorlichting te geven aan de kwekers, die regelmatig en op een bevattelijke wijze op de hoogte dienen gehouden van de jongste wetenschappelijke bevindingen.

Artikel 23-5.

Bij de opmerking van een lid of de toelagen voor drinkwatervoorziening wel oordeelkundig worden aangewend, wijzen andere leden er op dat het hier een verheven sociaal beginsel geldt, nodig voor de hygiëne van mens en dier, en dat deze toelagen slechts verleend worden aan personen die verafgelegen wonen van de bestaande leidingen.

Artikel 23-9.

De Minister stelt bij amendement een verhoging voor van 1.200.000 frank om de zo lang miskende zeevissers te helpen. Hij voert momenteel besprekingen met de provinciale autoriteiten van West-Vlaanderen ten einde verbetering te brengen in het lot van deze mensen, en wijst er op dat de toelage van 2.000 frank die toegekend wordt aan de reders die een eenvoudige boekhouding aanleggen, reeds merkwaardige resultaten opleverde.

Artikel 24-5.

Een lid vraagt waarom de tuinbouwverenigingen in de provincie Henegouwen hun toelage voor 1958 nog niet ontvingen, en verklaart dat het gerucht de ronde doet dat de Minister het inzicht heeft de toelagen te verminderen, waarop de Minister, aan de hand van het op deze post voorziene krediet, er op wijst dat in tegenstelling met wat men beweert er een vermeerdering is met 52.000 frank.

Een uitvoeriger antwoord vindt men in de bijlage onder vraag n° 11.

trait aux programmes et à la technique devrait être dirigé et contrôlé par des personnes mieux familiarisées avec les problèmes agricoles.

Le Ministre marque son accord sur ce point.

Article 23-3.

Le Ministre propose, par voie d'amendement, une augmentation de 5 millions, car les 12.500.000 fr. prévus doivent déjà servir à apurer les demandes agréées jusqu'au 31 décembre 1958.

Article 23-4.

Un membre félicite le Ministre de sa décision d'agréer deux nouveaux jardins d'essais, l'un de culture fruitière, l'autre de culture maraîchère. Il plaide en faveur de l'amélioration de la qualité de nos légumes et de nos fruits, qui est susceptible d'augmenter considérablement nos exportations. Ce but pourrait être atteint en réservant une diffusion plus large aux informations destinées aux cultivateurs, qu'il convient de tenir régulièrement au courant, sous une forme qui leur soit accessible, des progrès scientifiques les plus récents.

Article 23-5.

Un commissaire ayant posé la question de savoir si les subventions accordées pour l'alimentation en eau potable sont utilisées à bon escient, certains de ses collègues ont souligné l'importance sociale de cette mesure qui est indispensable tant à l'hygiène des fermiers qu'à celle du bétail. Ces subventions ne sont d'ailleurs accordées qu'aux personnes dont les habitations sont très éloignées des canalisations existantes.

Article 23-9.

Par voie d'amendement, le Ministre propose une augmentation de 1.200.000 francs pour venir en aide aux pêcheurs, dont les intérêts ont été longtemps méconnus. Des pourparlers sont en cours avec les autorités provinciales de la Flandre occidentale afin d'améliorer le sort de cette classe de travailleurs. Il souligne que la subvention de 2.000 francs, accordée aux armateurs qui tiennent une comptabilité simple, a déjà donné des résultats remarquables.

Article 24-5.

Un commissaire voudrait savoir pourquoi les associations agricoles de la province du Hainaut n'ont pas encore reçu leurs subsides pour 1958. Le bruit court que le Ministre a l'intention d'en réduire le montant. Se référant au crédit inscrit à l'article 24-5, le Ministre déclare que, contrairement à ce qu'on prétend, le poste a été augmenté de 52.000 francs.

De plus amples renseignements sont fournis en annexe sous la question n° 11.

Artikel 24-7.

Ten einde tegemoet te komen aan de vragen die gesteld werden in verband met de beloofde verhoging van Staatstussenkost voor de uitgaven van de Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen dient de Minister een amendement in waarbij deze begrotingspost met 1.085.000 frank zou verhoogd worden.

Artikel 24-11.

De begrotingspost ter bevordering van de rendabiliteit van de tabakteelt komt slechts *pro memorie* in de begroting voor 1959 voor. Bij de opmerking van een lid dat er toch nog een kwaliteitspremie wordt uitbetaald, antwoordt de Minister dat zulks nu geschiedt door tussenkomst van het Landbouwfonds.

Artikel 24-12 (nieuw).

Bij amendement stelt de Minister voor een artikel 24-12 in te laten ten bedrage van 1 miljoen voor het toekennen van toelagen aan de maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in landbouwbedrijven.

Ten overstaan van het sociaal aspect van de veeherverzekering, is de Minister van oordeel dat de wederinvoering verantwoord is van de subsidiëring die in 1955 afgeschaft werd.

Artikel 26-2.

Een lid verwondert er zich over dat ons land, met zijn grote aardappelproductie, zich niet toelegt op het kweken van pootaardappelen. Een ander lid verklaart dat de reden hiervan op technisch gebied te zoeken is, daar practisch weinige van onze landbouwstreken vrij zijn van een ontardingsvirus die de kweek van goede pootaardappelen belemmert.

Artikel 26-6.

Dit is een nieuw krediet van 10 miljoen bestemd om allerlei uitgaven te dekken in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private-studie- of onderzoekscentra.

Een lid vraagt zich af of deze uitgave wel verantwoord is; hij wenst te vernemen of deze studies die men voornemens is aan de privésector toe te vertrouwen, niet door de bestaande Rijksinstelling te Libramont kunnen ondernomen worden.

De Minister wijst er op dat het hier enkel studies geldt waarvoor de rijksdiensten niet uitgerust zijn.

Article 24-7.

Afin d'être à même de tenir la promesse qui a été faite d'augmenter l'intervention de l'Etat dans les dépenses des Chambres et Sociétés provinciales d'agriculture, le Ministre dépose un amendement tendant à augmenter de 1.085.000 francs le crédit prévu à ce poste.

Article 24-11.

Le crédit destiné à favoriser la rentabilité de la culture du tabac n'est inscrit que pour mémoire au budget pour 1959. A ce sujet, un membre fait observer qu'on continue à payer une prime de qualité. Le Ministre répond que celle-ci est accordée par l'intermédiaire du Fonds agricole.

Article 24-12 (nouveau).

Par voie d'amendement, le Ministre propose d'insérer un article 24-12 d'un montant de 1 million en vue de l'octroi de subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles.

Eu égard à l'aspect social de la réassurance du bétail, le Ministre estime qu'il se justifie de rétablir les subsides qui ont été supprimés en 1955.

Article 26-2.

Un membre s'étonne que notre pays, qui possède une importante production de pommes de terre, ne s'applique pas à la culture de plants. Un autre membre déclare que l'explication doit être cherchée sur le plan technique, presque toutes nos régions agricoles étant infestées par un virus de dégénérescence qui empêche la production de plants de qualité.

Article 26-6.

Il s'agit d'un nouveau crédit de 10 millions de francs, destiné à couvrir des dépenses de toute nature nécessitées par l'étude de problèmes scientifiques urgents, entreprise par des groupes de travail ou des centres d'études ou de recherches privés.

Un membre se demande si cette dépense est bien justifiée. Il voudrait savoir si les études que l'on a l'intention de confier au secteur privé, ne pourraient être entreprises par l'établissement de l'Etat à Libramont.

Le Ministre déclare qu'il s'agit uniquement d'études pour lesquelles les services de l'Etat ne sont pas outillés.

Artikel 28-2.

Bijzonderheden over de entstof tegen mond- en klauwzeer werden opgenomen onder vraag n^o 12 in de bijlage bij dit verslag.

Het antwoord op de vraag betreffende de stand van de rundhorzelbestrijding is gegeven bij vraag n^o 13.

Artikel 28-7.

Een lid vraagt nadere uitleg over de machineparken.

Het antwoord werd afgedrukt in de bijlage onder n^o 14.

Artikel 28-13.

Enkele leden stellen de vraag of de bedragen die ons land te storten heeft als bijdrage in de werkingskosten van de F.A.O. wel te verantwoorden zijn; ze betwijfelen het nut dat deze bijdrage oplevert voor de Belgische landbouw.

De Minister is het met die opmerkingen eens, maar doet opmerken dat er internationale verbin-tenissen zijn waaraan men zich niet zo maar ont-trekken kan.

Nadere inlichtingen nopens deze opwerpingen staan vermeld in de bijlage in het antwoord op vraag n^o 15.

Artikel 28-22.

Bij deze post worden 20 nieuwe ruilverkavelingen voor 1959 voorzien.

Een lid meent dat 20 nieuwe ruilverkavelingen per jaar een te laag tempo is, terwijl een ander lid er zich over verheugt dat er 20 nieuwe ruilverkavelingen zullen aangevat worden, alhoewel hij meent dat de diensten een reorganisatie en een uitbreiding zullen moeten ondergaan om het gestelde doel te kunnen bereiken.

De Minister laat opmerken dat we aldus voor 1959 de 18.000 ha zullen bereiken, wat de oppervlakte benadert die men jaarlijks in Nederland aan ruilverkaveling onderwerpt. Rekening gehouden met onze technische mogelijkheden van dit ogenblik is het voor 1959 gestelde doel het maximum dat kan bereikt worden. De Minister hoopt echter dat in de volgende jaren die oppervlakte aanzienlijk zal kunnen opgevoerd worden. Hij betreurt ook dat wij geen technici hebben en stemt er mede in dat de diensten een betere centralisatie vergen.

Daar de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, naast de financiële en administra-tieve verrichtingen waar ze krachtens de wet mee belast is, zich ook de technische uitvoering van de

Article 28-2.

Un membre ayant demandé des renseignements relatifs au vaccin antiaphteux, la réponse faite par le Département est reproduite en annexe au présent rapport (question n^o 12).

Une autre question se rapportait à l'évolution de la lutte contre le varron. On trouvera la réponse en annexe au présent rapport, sous la question n^o 13.

Article 28-7.

Un membre désire obtenir des renseignements au sujet des parcs de machines.

La réponse est reproduite en annexe au présent rapport (question n^o 14).

Article 28-13.

Plusieurs membres posent la question de savoir si les sommes versées par notre pays à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de la F.A.O. sont bien justifiées; ils doutent que cette contribution soit de quelque utilité pour l'agricul-ture belge.

Le Ministre admet le bien-fondé de ces obser-vations, mais il souligne que notre pays a contracté des obligations internationales auxquelles il ne peut se soustraire.

On trouvera des détails concernant les obser-vations formulées dans la réponse faite à la ques-tion 15 (voir annexe).

Article 28-22.

Ce poste prévoit l'exécution de 20 remboursements nouveaux en 1959.

Un membre estime que si l'on s'en tient à 20 opérations par année, le remboursement se fera à un rythme beaucoup trop lent; un autre commis-saire se félicite, par contre, d'apprendre qu'il sera procédé à 20 remboursements nouveaux, mais il pense qu'il sera indispensable de réorganiser et de développer les services si l'on veut atteindre le but poursuivi.

Le Ministre fait observer que les remboursements prévus pour 1959 s'étendront à 18.000 ha., super-ficie voisine de celle qui fait annuellement l'objet d'opérations de remboursement aux Pays-Bas. Compte tenu de nos possibilités techniques actuelles, l'objectif fixé pour 1959 constitue le maximum réalisable. Le Ministre espère cependant qu'au cours des prochaines années, cette superficie pourra être augmentée considérablement. Il déplore aussi notre pénurie de techniciens et il est d'accord pour dire que les services ont besoin d'être mieux centralisés.

Comme la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, qui est déjà chargée par la loi d'effectuer des opérations financières et administratives, s'occupe également de l'exécution technique du

ruilverkavelingen heeft toegeëigend, herinnert een lid aan zijn tussenkomst bij de bespreking van de begroting voor het vorig dienstjaar in de Senaat, en vraagt of de beloofde speciale commissiezitting voor het onderzoek van de rol van de N.M.K.L. niet kan samengeroepen worden.

Eenparig is de Commissie het eens op een nader te bepalen datum een afzonderlijke uitvoerige bespreking te wijden aan deze aangelegenheid.

In de bijlage leze men ook nog het antwoord op vragen n^{rs} 16 en 17 in verband met de ruilverkaveling.

Buitengewone uitgaven.

TITEL II.

Artikel 591.

Bij dit artikel is een krediet voorzien van 6 miljoen, als toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ten bate van de uitvoering van werken die aan het toezicht van het Departement van Landbouw onderworpen zijn.

De commissie herneemt hier de discussie die reeds ontstond bij artikel 28-22, en een lid kant zich tegen deze uitgave, omdat het niet de rol is van de N.M.K.L. zich met de uitvoering van technische werken bezig te houden.

Daar er echter overeengekomen is een afzonderlijke vergadering te beleggen om al de problemen in verband met de N.M.K.L. te bespreken wordt voorlopig afgezien van een amendement om dit krediet te schrappen.

AMENDEMENTEN.

De Regeringsamendementen bij de artikelen 16, 23-3, 23-9, 24-7 en 24-12 (zie Gedr. St. van de Senaat n^o 56) worden eenparig aangenomen.

Het bij artikel 20-8 door een lid ingediende amendement dat er toe strekt een krediet van 50 miljoen uit te trekken voor toelagen aan de vlasteelt, wordt aangenomen met 8 tegen 7 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde wetsontwerp in zijn geheel is aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 6 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. SLEDSSENS.

De Voorzitter,
G. MULLIE.

remembrement des biens ruraux, un commissaire, rappelant son intervention au cours de la discussion du budget précédent au Sénat, demande s'il n'est pas possible de tenir une réunion spéciale de la commission en vue d'examiner le rôle joué par la S.N.P.P.T.

La Commission marque son accord unanime sur l'opportunité de consacrer, à une date encore à préciser, un débat approfondi à ce seul problème.

En annexe on trouvera la réponse aux questions n^{os} 16 et 17 concernant le remembrement des biens ruraux.

Dépenses extraordinaires.

TITRE II.

Article 591.

Cet article prévoit un crédit de 6 millions pour l'octroi de subventions à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Département de l'Agriculture.

La Commission rouvre ici la discussion qu'avait suscitée l'article 28-22; un membre se déclare hostile à cette dépense, parce que ce n'est pas le rôle de la S.N.P.P.T. de s'occuper de l'exécution de travaux techniques.

Toutefois, comme il a été convenu de consacrer une réunion spéciale à l'examen de tous les problèmes concernant la S.N.P.P.T., il renonce provisoirement à déposer un amendement tendant à supprimer ce crédit.

AMENDEMENTS.

Les amendements déposés par le Gouvernement aux articles 16, 23-3, 23-9, 24-7 et 24-12 (voir Doc. Sénat n^o 56) sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement déposé par un commissaire et tendant à prévoir à l'article 20-8 un crédit de 50 millions destiné à permettre l'octroi de subventions à la culture du lin est adopté par 8 voix contre 7 et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi ainsi amendé a été adopté par 10 voix contre 1 et 6 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. SLEDSSENS.

Le Président,
G. MULLIE.

AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

ART. 16.

Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortspuitend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz. welke ook het dienstjaar weze waarop ze betrekking hebben).

Het krediet wordt van 250.000 frank op 750.000 fr. gebracht.

(Vermeerdering met : 500.000 frank.)

ART. 20-8 (nieuw).

Toelagen aan de vlasteelt.

Een krediet van 50.000.000 frank wordt ingeschreven.

(Vermeerdering : 50.000.000 frank.)

ART. 23-3.

Toelagen voor de verbetering van rundvee- en varkensstallen en van aanhorigheden, het bouwen van aalputten, mestkuilen, silo's en kiemhuizen, enz.

Het krediet wordt van 17.500.000 frank op 22.500.000 frank gebracht.

(Vermeerdering : 5.000.000 frank.)

ART. 23-9.

Premie voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.

Het krediet wordt van 200.000 frank op 1 miljoen 400.000 frank gebracht.

(Vermeerdering : 1.200.000 frank.)

ART. 24-7.

Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers- en-maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen — Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.

Het krediet wordt van 965.000 frank op 2 miljoen 50.000 frank gebracht.

(Vermeerdering : 1.085.000 frank.)

ART. 24-12 (nieuw).

Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte bij de landbouwbedrijven.

Een krediet van 1.000.000 frank wordt ingeschreven.

(Vermeerdering : 1.000.000 frank.)

AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

ART. 16.

Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages-intérêts, etc., quel que soit l'exercice auquel ils se rapportent.)

Le crédit est porté de 250.000 fr. à 750.000 francs.

(Augmentation : 500.000 francs.)

ART. 20-8 (nouveau).

Subvention à la culture du lin.

Il est prévu un crédit de 50.000.000 de francs.

(Augmentation : 50.000.000 de francs.)

ART. 23-3.

Subventions pour l'amélioration d'étables, de porcheries et de dépendances, la construction de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos et germoirs, etc.

Le crédit est porté de 17.500.000 francs à 22 millions 500.000 francs.

(Augmentation : 5.000.000 de francs.)

ART. 23-9.

Prime pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.

Le crédit est porté de 200.000 francs à 1 million 400.000 francs.

(Augmentation : 1.200.000 francs.)

ART. 24-7.

Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricole — Concours, expositions et congrès.

Le crédit est porté de 965.000 francs à 2.050.000 fr.

(Augmentation : 1.085.000 francs.)

ART. 24-12 (nouveau).

Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles.

Il est prévu un crédit de 1.000.000 de francs.

(Augmentation : 1.000.000 de francs.)

BIJLAGE

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

TABEL DER VRAGEN.

Nummer van de vraag	ONDERWERP	Artikel van de begroting	Blz.
1	Rundertuberculosebestrijding.	20-3	24
2	Besmette bijenkoloniën.	20-3	24
3	Melkcontrôle.	20-4 III	25
4, 5 en 6	Veekweeksyndicaten en Veehou- dersbonden.	20-4 III	26
7	Kunstmatische inseminatie.	20-4 III	29
8	Proefstation voor varkens, te Waver.	20-4 IV	32
9	Landbouwfonds.	20-7	32
10	Fonds der Coöperatieven.	—	33
11	Tuinbouwverenigingen.	24-5	33
12	Entstof tegen mond- en klauw- zeer.	28-2	35
13	Rundhorzelbestrijding.	28-2	35
14	Machineparken.	28-7	37
15	F.A.O.	28-13	37
16 en 17	Ruilverkaveling.	28-22 en 591	39

ANNEXE

QUESTIONS ET RÉPONSES.

TABLEAU DES QUESTIONS.

Numéro de la question	OBJET	Article du budget	Page
1	Lutte contre la tuberculose bovine	20-3	24
2	Colonies d'abeilles atteintes de maladies contagieuses.	20-3	24
3	Contrôle du lait.	20-4 III	25
4, 5 et 6	Syndicats d'élevage et syndicats d'exploitation.	20-4 III	26
7	Insémination artificielle.	20-4 III	29
8	Station expérimentale porcine de Wavre.	20-4 IV	32
9	Fonds agricole.	20-7	32
10	Fonds des coopératives.	—	33
11	Associations horticoles.	24-5	33
12	Vaccin anti-aphteux.	28-2	35
13	Lutte contre le varron.	28-2	35
14	Parcs de machines.	28-7	37
15	F.A.O.	28-13	37
16 et 17	Remembrement des biens ruraux.	28-22 et 591	39

Rundertuberculosebestrijding.*(Artikel 20-3)***VRAAG N^o 1.**

In 1958 werd een bijkomende premie van 1.000 fr. toegekend voor het afslachten van tuberculeuze koeien. Graag werd vernomen welk het resultaat was van die maatregel, nl. hoe het aantal afgeslachte dieren evolueerde.

Welk is de toestand begin 1959 van de Belgische rundveestapel onder oogpunt van T.B.C. ?

ANTWOORD.**Lutte contre la tuberculose bovine.***(Article 20-3)***QUESTION N^o 1.**

En 1958, une prime supplémentaire de 1.000 fr. a été accordée pour l'abattage de vaches tuberculeuses. J'aimerais connaître le résultat de cette mesure et savoir notamment comment a évolué le nombre d'animaux abattus.

Quelle est la situation du cheptel belge, au début de 1959, en ce qui concerne la tuberculose bovine ?

RÉPONSE.

MAAND — MOIS	Aantal afgeslachte runddieren met vergoeding <i>Nombre de bovins abattus avec indemnité</i>	Aantal afgeslachte runddieren met vergoeding <i>Nombre de bovins abattus avec indemnité</i>	Aantal koeien, in melkgifte of drachtig, geslacht met bijzondere toelage van 1.000 frank in 1958 (K. B. 26-2-1958 en 14-5-1958) <i>Nombre de vaches en lactation ou en gestation, abattues avec indemnité spéciale de 1.000 francs en 1958 (A. R. 26-2-1958 et 14-5-1958)</i>
	1957	1958	
Maart. — <i>Mars</i> . . .	5.279	6.662	3.463
April. — <i>Avril</i> . . .	4.710	11.685	7.390
Mei. — <i>Mai</i> . . .	2.202	11.779	7.548
Juni. — <i>Juin</i> . . .	1.533	5.403	2.697
Juli. — <i>Juillet</i> . . .	1.747	3.293	766
Totaal. — <i>Total</i> . . .	15.471	38.522	waarvan dont 21.864 (koeien t.b.c.) (vaches t.b.c.)

Op 30 juni 1958, sluiting van het dienstjaar, werden 173.346 reagerende dieren geteld op een totaal van 2.529.173 getuberculineerde dieren, hetzij een gemiddeld percentage van besmetting van 6,85 pct.

Er waren 80 pct. vrije stallen en 62 pct. gediplomeerde stallen (d.w.z. stallen die twee achtereenvolgende jaren vrij bleven van besmetting).

Van 1 juli tot 31 december 1958 werden 30.288 reagerende runddieren *met vergoeding* geslacht.

**Verdelging
van besmette bijenkoloniën.**
(Artikel 20-3)

VRAAG N^o 2.

Onder artikel 20-3 komen de vergoedingen voor voor verdelging op bevel van bijenkoloniën aangetast of vermoed aangetast te zijn door besmettelijke ziekten.

Au 30 juin 1958, date de clôture de l'exercice 1957-1958, on a relevé 173.346 animaux réagissants sur un total de 2.529.173 animaux tuberculinsés, soit un pourcentage moyen d'infection de 6,85 p.c.

Il y avait 80 p. c. d'étables indemnes et 62 p. c. d'étables diplômées (les étables diplômées sont celles qui sont restées indemnes deux années de suite).

Du 1^{er} juillet au 31 décembre 1958, on a abattu avec indemnité 30.288 bêtes bovines réagissantes.

**Destruction de colonies d'abeilles atteintes
de maladies contagieuses.**
(Article 20-3)

QUESTION N^o 2.

L'article 20-3 se rapporte aux indemnités pour la destruction par ordre de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses.

Een lid doet daaromtrent opmerken dat in tegenspraak met deze wettekst alleen de vermoedelijk besmette bijenvolken voor vergoeding in aanmerking komen, terwijl de besmette hiervan verstoken blijven.

Welke verklaring kan hiervoor gegeven worden ?

ANTWOORD.

Door het weigeren van de vergoeding voor aangevaste korven worden de eigenaars van bijenvolken aangespoord tot meer waakzaamheid, daar besmette korven de nabijgelegen bijenvolken kunnen besmetten.

Het vroegtijdig vernietigen van verdachte korven voorkomt het best de uitbreiding van de ziekte.

Daar de eigenaar in dit geval een werkelijke opoffering gedaan heeft in het algemeen belang, is het billijk dat hij vergoed wordt.

Dit is niet het geval voor degene die zijn koloniën laat uitsterven.

REACTIE VAN UW COMMISSIE.

Dit antwoord gaf aan Uw Commissie geen voldoening. Zij is van oordeel dat er overeenstemming moet bestaan tussen de tekst van de begroting enerzijds — al komt die ook slechts voor in het verantwoordingsprogramma — en de administratieve praktijk anderzijds.

De Minister is het hiermee eens en belooft de nodige maatregelen te zullen treffen in die zin.

Melkcontrôle.

(Artikel 20-4 III)

VRAAG Nr 3.

Een lid van de Commissie verlangt de volgende inlichtingen :

- de bepaling van AA- en A- melk;
- de modaliteiten voor het toekennen van de vergunning voor de voortbrengst van AA- en A- melk;
- de controlemaatregelen op het naleven van de vereiste voorwaarden voor de voortbrengst van deze kwaliteitsmelk en voor het bestrijden van vervalsingen tijdens de distributie.

ANTWOORD.

Bepaling van A- en AA- melk.

Het controlemerk A of AA mag aangebracht worden op de aan de verbruiker afgeleverde recipiënten die niet gesteriliseerde hoefmelk of melkerijmelk bevatten welke voortgebracht en behandeld werd in de voorwaarden voorzien bij de artikels 3 en 4 van het koninklijk besluit van 28 januari 1953.

Un membre fait remarquer que, contrairement à ce texte de loi, les ruches suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses sont seules à être prises en considération pour l'indemnité, alors que les ruches atteintes en restent privées.

Comment peut-on expliquer cette situation ?

RÉPONSE.

En refusant l'indemnité pour les ruches infectées, on a voulu inciter les propriétaires de colonies d'abeilles à une plus grande vigilance, parce que les colonies infectées peuvent contaminer les colonies voisines.

La destruction précoce des ruches suspectes est le meilleur moyen de prévenir l'extension de la maladie.

Le propriétaire ayant consenti en pareil cas un sacrifice dans l'intérêt général, il est normal qu'il soit indemnisé.

Tel n'est pas le cas de celui qui laisse périr ses colonies.

RÉACTION DE VOTRE COMMISSION.

Cette réponse n'a pas satisfait votre Commission, qui estime qu'il doit y avoir concordance entre le texte du budget, d'une part — encore que ce texte ne figure que dans le programme justificatif — et la pratique administrative, d'autre part.

Le Ministre marque son accord et promet de prendre les mesures nécessaires pour assurer cette concordance.

Contrôle du lait.

(Article 20-4 III)

QUESTION N° 3.

Un membre de la Commission désire connaître :

- la définition des laits AA et A;
- les modalités d'octroi des licences de production pour les laits AA et A;
- les mesures de contrôle concernant le respect des conditions auxquelles est soumise la production de ces laits de qualité et destinées à éviter des falsifications au cours de la distribution.

RÉPONSE.

Définition des laits A et AA.

La marque de contrôle A ou AA peut être appliquée sur les récipients remis au consommateur et contenant du lait de ferme ou du lait de laiterie non stérilisés qui ont été produits et traités dans les conditions prévues aux articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 28 janvier 1953.

Modaliteiten voor het toekennen van de vergunningen voor de voortbrengst van A- en AA-melk.

De aanneming van de landbouwers die A of AA-melk wensen te verkopen of te leveren wordt toegekend door de Nationale Zuiveldienst indien de bij voormeld besluit voorziene voorwaarden vervuld zijn.

Bovendien moeten, voor de AA-melk, drie achtereenvolgens genomen monsters melk vooraf overeenkomstig bevonden worden met de fysieke en bacteriologische eisen.

De aanneming van de zuivelfabrieken voor de behandeling van A of AA-melk wordt toegekend door de Minister van Landbouw nadat vastgesteld werd dat zij voor de bewerking van deze melksoorten over apparaten beschikken die volledig onderscheiden zijn van degene die gebruikt worden voor de behandeling van de gewone melk.

Controlemaatregelen.

De gezondheidstoestand van de veestapel die A en AA-melk voortbrengt staat onder controle van de aangenomen veeartsen en van de Rijksdiergeneeskundige Inspecteurs.

Er worden minstens tweemaal per maand door de agenten van de Nationale Zuiveldienst bij elke producent melkmonsters genomen.

Op de hoeve wordt de hoeveelheid melk gecontroleerd op basis van het aantal gehouden koeien.

Op de zuivelfabriek wordt een comptabiliteit vereist van de inkomende en uitgaande hoeveelheden en deze wordt gecontroleerd.

Bij de distributie is een substitutie weinig waarschijnlijk, daar de A en AA-melk verkocht worden in recipiënten die op de hoeve of op de zuivelfabriek verzegeld werden.

**Veekeelsyndicaten
en Veehoudersbonden.**

(Artikel 20-4 III)

VRAAG N° 4.

Betreffende de aan de Veekeelsyndicaten en aan de Veehoudersbonden toegekende toelagen, vraagt de Commissie aan de heer Minister haar een nota te overhandigen waarin beknopt de bijzondere doelstellingen zouden uiteengezet worden die door deze twee vormen van Syndicaat worden nagestreefd.

ANTWOORD.

De Veehoudersbonden hebben tot doel uit te maken in welke economische voorwaarden de melkgifterendementen worden bekomen, hoe de eenheidsproductie kan verhoogd worden en door welke geschikte technische maatregelen de kostprijs per liter voortgebrachte melk kan verlaagd worden.

Modalités d'octroi des licences de production pour les laits A et AA.

L'Office National du Lait accorde l'agrément aux agriculteurs désireux de vendre ou de livrer du lait A ou AA si les conditions prévues par l'arrêté précité sont remplies.

De plus, pour le lait AA, il faut, au préalable, que trois échantillons prélevés consécutivement aient été trouvés conformes aux conditions physiques et bactériologiques requises.

L'agrément d'une laiterie pour le traitement du lait A ou AA est accordée par le Ministre de l'Agriculture après qu'il a été constaté qu'elle possède pour le traitement de chacun de ces laits, un appareillage entièrement distinct de celui qui sert à traiter le lait ordinaire.

Mesures de contrôle.

L'état sanitaire du cheptel produisant le lait A et AA est soumis au contrôle des vétérinaires agréés et des Inspecteurs vétérinaires de l'Etat.

Les agents de l'Office National du Lait prélèvent des échantillons au moins deux fois par mois chez chaque producteur.

Un contrôle de quantité a lieu à la ferme sur la base du nombre de vaches détenues.

Les laiteries ont l'obligation de tenir une comptabilité des quantités entrées et sorties, et cette comptabilité est soumise à un contrôle.

Au stade de la distribution, les substitutions sont peu probables, les laits A et AA étant vendus dans des récipients scellés à la ferme ou à la laiterie.

**Syndicats d'Elevage
et Syndicats d'Exploitation.**

(Article 20-4 III)

QUESTION N° 4.

Au sujet des subsides accordés aux Syndicats d'Elevage et aux Syndicats d'Exploitation, la Commission demande au Ministre de lui remettre une note exposant brièvement les objectifs spécifiques de ces deux formes de syndicat.

RÉPONSE.

Les Syndicats d'Exploitation ont pour tâche de rechercher les conditions économiques dans lesquelles on obtient les divers rendements laitiers, ainsi que les moyens d'augmenter la production par tête et de réduire, grâce à des mesures techniques appropriées, le prix de revient par litre de lait.

De Veekweeksyndicaten hebben de veredeling van de rundveestapel door de selectie tot doel (het scheppen van stammen en families van dieren met belangwekkend rendement en die hun eigenschappen op hun afstammelingen kunnen overdragen). Deze selectie is gegrondvest :

1. Op de controle van de erfelijke aanleg met economische weerslag;
2. Op de opsporing van de stammen en van de fokdieren die het meest de gewenste hoedanigheden vertonen ;
3. Op de vermenigvuldiging van deze stammen en van deze fokdieren.

* * *

VRAAG N° 5.

Indien de commissarissen het onderscheid kennen tussen de Veekweeksyndicaten en de Veehoudersbonden, wensen sommigen onder hen desaan gaande aanvullende uitleg te vernemen die het hun misschien zal mogelijk maken het onderscheid te begrijpen van een subsidiëring, inzake melkcontrole, van 280 frank of 140 frank per gecontroleerde koe, naar gelang het de eerstgenoemde of de laatstgenoemde syndicaten betreft.

Geef, in bijzonderheden, het nuttig gebruik van de toelagen van 280 frank, respectievelijk 140 frank, toegekend voor de melkcontrole.

ANTWOORD.

De Veehoudersbonden beperken zich tot het optekenen van de uitslagen der melkproductie, welk werk gedeeltelijk wordt bekostigd met de toelagen van 140 frank. Naar gelang het productie-niveau van de koeien, bekomen op grond van een rationele voeding, is de landbouwer in staat te bepalen welke de niet-rendabele uit te schakelen dieren zijn. Om zulks te doen, geniet hij de hulp van de veeteeltconsulenten en hun technische helpers.

Benevens de inrichting van de boter- en melkcontrole, dienen de Veekweeksyndicaten een bijkomende bedrijvigheid aan de dag te leggen die hun eigen is. Wij citeren o.m. :

- het vastleggen van de stambomen en de afstamming der dieren;
- de ontleding van de erfelijke aanleg der families;
- het opmaken en de publicatie van de Herd-Books der verschillende rassen;
- het registreren van de transferten;
- het inrichten van rondreizen met het oog op de inschrijving in het Herd-Book en het optekenen van de uitwendige kenmerken der dieren;
- de jaarlijkse telling van de nog in leven zijnde in het Herd-Book ingeschreven dieren;
- de inrichting en uitvoering van de inschrijving der kalveren in de geboorteboeken;
- de analyse en registratie van de op prijskampen bekomen uitslagen.

Les Syndicats d'Elevage s'occupent de l'amélioration du cheptel par sélection (création de souches et de familles d'animaux à rendement intéressant et capables de transmettre leurs qualités à leur descendance). Cette sélection est basée :

1. Sur le contrôle des aptitudes héréditaires ayant une incidence économique;
2. Sur la détection des souches et des reproducteurs possédant au plus haut degré les qualités souhaitées;
3. Sur la multiplication de ces souches et de ces reproducteurs.

* * *

QUESTION N° 5.

Si les commissaires comprennent la différence entre les Syndicats d'Elevage et les Syndicats d'Exploitation, plusieurs d'entre eux voudraient recevoir à ce sujet des explications complémentaires permettant de comprendre pourquoi le subside pour l'inspection du contrôle laitier a été fixé à 280 francs par vache contrôlée pour les premiers de ces syndicats et à 140 francs pour les seconds.

Quel est le détail de l'utilisation des subsides de 280 francs et de 140 francs, accordés pour le contrôle laitier.

RÉPONSE.

Les Syndicats d'Exploitation se bornent à enregistrer les résultats de la production laitière, travail couvert en partie par le subside de 140 francs. Le niveau de production atteint par les vaches alimentées de façon rationnelle permet à l'agriculteur de déterminer quels sont les sujets non rentables et dès lors à éliminer. Il bénéficie pour ce faire de l'assistance des conseillers de zootechnie et de leurs aides techniques.

En plus de l'organisation du contrôle laitier et beurrier, les Syndicats d'Elevage doivent déployer des activités supplémentaires qui leur soient propres, notamment :

- l'établissement des pedigrees et de la généalogie des animaux;
- l'analyse des aptitudes héréditaires des familles;
- l'établissement et la publication des Herd-Books des différentes races;
- l'enregistrement des transferts;
- l'organisation des tournées d'inscription au Herd-Book avec enregistrement des caractéristiques extérieures des animaux;
- le recensement annuel des animaux vivants inscrits au Herd-Book;
- l'organisation et l'exécution de l'inscription des veaux aux livres des naissances;
- l'analyse et l'enregistrement des résultats obtenus aux concours.

De toelage van 280 frank per koe die door de Veekeewsyndicaten gecontroleerd wordt, dekt, voor een bedrag van 140 frank, de bedrijvigheid eigen aan de melkcontrole, terwijl de overige 140 frank bestemd zijn voor het bekostigen van de andere door de Veekeewsyndicaten ontwikkelde activiteiten.

VRAAG N^o 6.

Welk is, per provincie, voor de jaren 1950 tot 1958, het aantal koeien dat gecontroleerd werd :

- door de Veekeewsyndicaten?
- door de Veehoudersbonden?

ANTWOORD.

De twee hierbijgevoegde tabellen geven alle inlichtingen betreffende deze vraag.

Le subside de 280 francs alloué par vache contrôlée aux Syndicats d'Elevage, couvre jusqu'à concurrence de 140 francs l'activité propre au contrôle laitier, tandis que l'autre moitié est destinée à couvrir les autres activités déployées par ces syndicats.

QUESTION N^o 6.

Quel est, par province et pour les années 1950 à 1958, le nombre de vaches contrôlées par :

- les Syndicats d'Elevage?
- les Syndicats d'Exploitation?

RÉPONSE.

Les deux tableaux ci-dessous donnent tous les renseignements relatifs à cette question.

Provincies	Aantal door de Veehoudersbonden gecontroleerde koeien op 30 juni van het jaar : — <i>Nombre de vaches contrôlées par les Syndicats d'exploitation au 30 juin de l'année :</i>								
<i>Provinces</i>	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958
Antwerpen . . .	18.557	19.661	11.183	24.551	13.754	18.823	20.164	21.579	24.131
Anvers									
Brabant . . .	2.850	3.079	3.076	2.761	5.948	3.700	2.988	3.143	3.307
Brabant									
West-Vlaanderen	9.322	8.409	8.705	10.466	12.198	14.337	16.129	18.849	22.406
Flandre occidentale									
Oost-Vlaanderen	3.872	4.889	9.055	6.899	5.800	8.406	7.236	8.631	9.407
Flandre orientale									
Henegouwen . .	9.200	10.859	9.860	12.078	13.943	15.701	15.993	17.949	16.256
Hainaut									
Luik	20.035	22.715	25.513	27.422	33.040	40.763	37.709	35.149	33.977
Liège									
Limburg	5.160	6.155	5.593	6.069	6.006	7.750	8.961	10.880	12.370
Limbourg									
Luxemburg . . .	895	2.305	2.450	2.573	4.118	3.178	4.070	5.884	7.222
Luxembourg									
Namen	4.574	6.439	5.802	7.594	9.254	10.258	11.785	13.380	12.798
Namur									
Totale. — <i>Totaux</i> .	74.465	84.511	81.237	100.413	104.061	122.918	125.034	135.454	141.874

Provincies	Aantal door de Veekeewsyndicaten gecontroleerde koeien tijdens de dienstjaren : <i>Nombre de vaches contrôlées par les Syndicats d'élevage au cours des exercices :</i>							
<i>Provinces</i>	1950-1951	1951-1952	1952-1953	1953-1954	1954-1955	1955-1956	1956-1957	1957-1958
Antwerpen. — <i>Anvers</i> . . .	3.086	3.626	4.456	4.738	5.347	5.045	5.100	4.610
Brabant. — <i>Brabant</i> . . .	4.230	4.180	4.956	5.556	9.004	7.584	7.437	7.973
West-Vlaand. — <i>Fl. occident.</i>	2.523	2.427	2.977	3.183	3.224	3.341	3.340	3.283
Oost-Vlaand. — <i>Fl. orient.</i> .	4.276	5.451	5.364	6.152	7.431	6.978	8.288	9.271
Henegouwen. — <i>Hainaut</i> . .	4.142	1.749	1.631	1.602	1.918	2.813	6.144	7.829
Luik. — <i>Liège</i>	3.460	3.245	2.688	2.649	2.573	4.664	5.665	10.469
Limburg. — <i>Limbourg</i> . . .	895	1.186	1.611	1.684	1.572	1.258	2.473	2.798
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i> .	930	783	926	941	828	838	1.448	2.022
Namen. — <i>Namur</i>	1.189	1.392	1.785	1.383	1.171	1.594	3.735	6.041
Totale. — <i>Totaux</i>	24.731	24.039	26.394	27.888	33.068	34.116	43.630	54.296

Kunstmatige inseminatie.*(Artikel 20-4 III)***VRAAG N^o 7.**

Gelieve enkele inlichtingen te verschaffen betreffende de provinciale centra voor kunstmatige inseminatie?

ANTWOORD.

1. *De oprichting der provinciale centra voor kunstmatige inseminatie.*

In iedere provincie werd in de loop van 1948 een Provinciaal Comité voor Kunstmatige Inseminatie opgericht.

De K.I. centra hebben hun activiteit aangevat einde 1948 of in 1949, uitgezonderd het onderzoekingscentrum te Lovenjoel dat opgericht werd in 1947 en dat werd behouden.

2. *Aantal personeelsleden der provinciale centra.*

De hieronder afgedrukte tabel geeft het aantal personeelsleden aan, die houder zijn van het diploma van doctor in de diergeneeskunde (directeurs en full-time en part-time inseminatoren).

Aantal inseminatoren.
(Toestand einde 1957.)

Insémination artificielle.*(Article 20-4 III)***QUESTION N^o 7.**

Prière de fournir quelques renseignements concernant les centres d'insémination artificielle.

RÉPONSE.

1. *Création des centres provinciaux d'insémination artificielle.*

Dans chaque province, un Comité Provincial de l'insémination artificielle a été constitué en 1948.

Les centres d'I.A. ont commencé leurs activités à la fin de 1948 ou dans le courant de 1949, à l'exception du centre expérimental de Lovenjoel, qui fut installé en 1947 et qui a été maintenu en activité.

2. *Effectifs du personnel employé par les centres provinciaux.*

Le tableau ci-dessous donne les effectifs du personnel porteur du diplôme de docteur en médecine vétérinaire (directeurs et inséminateurs full-time et part-time).

Nombre d'inséminateurs.
(Situation fin 1957.)

Provincies — Provinces	Directeurs	Full-time inseminatoren <i>Inséminateurs full-time</i>	Part-time inseminatoren <i>Inséminateurs part-time</i>	Totaal — <i>Total</i>
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	1	4	34	39
Brabant. — <i>Brabant</i> :				
Lovenjoel	1	2	—	13
Sint-Genesius-Rode. — <i>Rhode-Saint-Genèse</i> .	1	8	1	
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i> .	1	1	74	76
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i> . .	1	11	2	14
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	1	9	—	10
Luik. — <i>Liège</i>	1	16	1	18
Limburg. — <i>Limbourg</i>	1	—	40	41
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	1	11	—	12
Namen. — <i>Namur</i>	1	12	—	13
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>	10	74	152	236

Per centrum dienen hieraan toegevoegd 2 à 4 bureau- en laboratoriumbedienden en 2 verzorgers der stieren.

Men kan zeggen dat voor het ganse land ongeveer 120 personen volledig tewerkgesteld zijn in de K.I. centra.

Il y a lieu d'y ajouter, par centre, 2 à 4 agents de bureau ou de laboratoire et 2 bouviers-ouvriers.

On peut dire que, pour l'ensemble du pays, ± 120 personnes sont occupées à plein temps par les centres d'I.A.

3. Aantal fokstieren der provinciale K.I.-Centra.

(Toestand einde 1957).

3. Nombre de taureaux reproducteurs détenus dans les centres provinciaux d'I.A.

(Situation fin 1957).

Provincies	Totaal	Rood ras W.-Vlaand.	Rood-Bont O.-Vlaand.	Zwart-Bont	Rood-Bont der Kempen	Ras van Midden en Hoog-België	Zwart-Bont ras van Herve
Provinces	Total	Race rouge Fl. occident.	Pie-rouge Fl. orient.	Pie-noire	Pie-rouge de la Campine	Race de la Moyenne et Haute Belgique	Pie-noire de Herve
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	19	—	—	6	13	—	—
Brabant. — <i>Brabant</i>							
Lovenjoel	8	—	—	—	3	5	—
Sint-Genesius-Rode — <i>Rhode-Saint-Genèse</i>	8	—	—	—	—	8	—
West-Vl. — <i>Fl. occid.</i>	13	10	—	3	—	—	—
Oost-Vl. — <i>Fl. orient.</i>	32	—	32	—	—	—	—
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	10	—	—	—	—	—	—
Luik. — <i>Liège</i>	31	—	—	—	4	9	18
Limburg. — <i>Limbourg</i>	16	—	—	—	—	—	—
Luxemb. — <i>Luxemb.</i>	13	—	—	—	—	13	—
Namen. — <i>Namur</i>	10	—	—	—	—	10	—
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>	160	10	32	9	20	45	18

De statistieken voor 1958 zijn nog niet opgemaakt. — *Les statistiques pour l'année 1958 n'ont pas encore été établies.*

4. Evolutie van de kunstmatige inseminatie.

4. Evolution de l'insémination artificielle.

	Antwerpen — <i>Anvers</i>	Brabant		West-Vl. — <i>Fl. occ.</i>	Oost-Vl. — <i>Fl. or.</i>	Heneg. — <i>Hainaut</i>	Luik — <i>Liège</i>	Limb. — <i>Limb.</i>	Luxemb. — <i>Luxemb.</i>	Namen — <i>Namur</i>	Het Rijk — <i>Le Royaume</i>
		Lovenjoel	St-Genesius -Rode <i>Rhode-St-Genèse</i>								
1946	—	—	—	—	350	—	—	—	—	—	350
1947	—	—	—	—	2.130	—	—	—	—	385	2.515
1948	14	1.163	—	941	5.140	895	—	—	—	3.902	12.055
1949	450	862	—	701	6.700	1.880	210	1.204	694	9.957	22.658
1950	1.591	1.442	709	1.487	9.288	4.992	3.959	4.403	1.934	13.467	43.272
1951	3.454	4.980	3.493	1.396	14.102	12.393	12.910	9.277	10.356	22.553	94.914
1952	12.319	8.821	6.354	955	16.127	21.382	20.603	13.537	16.365	29.021	145.484
1953	17.604	10.413	7.389	185	17.772	18.363	23.709	14.194	16.465	29.930	156.024
1954	20.839	10.780	6.517	1.711	21.035	14.574	25.557	15.862	22.755	28.745	168.375
1955	24.142	14.167	7.217	8.366	25.524	16.612	32.462	19.626	30.974	28.396	207.486
1956	25.356	5.664	19.716	12.882	31.403	20.253	36.705	23.972	33.595	32.014	241.560
1957	24.227	4.838	21.776	15.559	33.030	24.325	40.016	24.334	36.167	36.330	260.602

De statistieken voor 1958 zijn nog niet opgemaakt. — *Les statistiques pour 1958 n'ont pas encore été établies.*

5. Toelagen aan de Provinciale Centra voor Kunstmatige Inseminatie sinds hun oprichting.

De Provinciale Centra voor Kunstmatige Inseminatie hebben volgende toelagen van de Staat ontvangen voor hun oprichting, uitrusting en werking.

5. Subsidies accordés aux Centres provinciaux d'insémination artificielle depuis leur fondation.

Les Centres Provinciaux d'insémination artificielle ont reçu de l'Etat les subsides ci-dessous d'installation, d'équipement et de fonctionnement.

Antwerpen	1.450.000	Anvers	1.450.000
Brabant	1.396.210	Brabant	1.396.210
West-Vlaanderen	1.438.000	Flandre occidentale	1.438.000
Oost-Vlaanderen	2.834.681	Flandre orientale	2.834.681
Henegouwen	2.150.000	Hainaut	2.150.000
Luik	3.100.000	Liège	3.100.000
Limburg	1.806.981	Limbourg	1.806.981
Luxemburg	3.748.940	Luxembourg	3.748.940
Namen	1.100.000	Namur	1.100.000
Het Rijk	19.024.712	Le Royaume	19.024.712

Deze toelagen hebben, bij het starten, de oprichtings- en uitrustingskosten helpen dekken, alsook de tekorten bij de werking. Dergelijke tussenkomsten worden sinds 1954 niet meer toegekend.

Hierbij dienen gevoegd te worden, de toelagen voor aankoop van keurstieren waarvoor het totaal der uitgaven, sinds het begin der activiteit, per provincie bedraagt :

Antwerpen	723.997	Anvers	723.997
Brabant	975.540	Brabant	975.540
West Vlaanderen	236.329	Flandre occidentale	236.329
Oost Vlaanderen	962.501	Flandre orientale	962.501
Henegouwen	598.584	Hainaut	598.584
Luik	1.328.430	Liège	1.328.430
Limburg	726.916	Limbourg	726.916
Luxembourg	434.597	Luxembourg	434.597
Namen	780.916	Namur	780.916
Het Rijk	6.767.810	Le Royaume	6.767.810

6. Bedrag en aanwending der verwezenlijke winsten

Het is zeer moeilijk om het juist bedrag der winsten die tot op heden door de K. I. verenigingen werden verwezenlijkt, vast te stellen.

Deze werden onder meer aangewend voor :

- beleggingen in onroerende goederen (bouw van K.I. centra, aankoop van gronden, enz.);
- de aankoop van keurstieren;
- de inrichting van de progeny-test;
- de ontleding der bloedgroepen van de fokstieren;
- de verbetering van de technische uitrusting;
- de terugbetaling van ristorno's aan de veehouders die zich contractueel verbinden gans hun vee-stapel te laten bezaaien;
- het opstellen van foktechnische gegevens over de K.I. kalveren;
- opzoekingen tot verbetering van de inseminatiemethodes.

7. Ontleende bedragen.

Sommige leningen voor het bouwen van een K.I. centrum werden aangegaan bij het N.I.L.K.

Ces subventions ont contribué à couvrir, au départ, les frais d'installation et d'équipement ainsi que les déficits du début de fonctionnement. Aucune subvention de ce genre n'a plus été accordée depuis 1954.

Il y a lieu d'y ajouter les subsides pour l'achat de taureaux d'élite. Le total des dépenses exposées de ce chef depuis le début de l'activité, s'établit comme suit, par province :

Antwerpen	723.997
Brabant	975.540
West Vlaanderen	236.329
Oost Vlaanderen	962.501
Henegouwen	598.584
Luik	1.328.430
Limburg	726.916
Luxembourg	434.597
Namur	780.916

6. Montant et utilisation des bénéfices réalisés à ce jour.

Il est très difficile d'établir avec précision le montant total des bénéfices réalisés à ce jour par les associations d'insémination artificielle.

Ils ont été employés notamment pour :

- des investissements immobiliers (construction de centres, achat de terrains, etc.);
- l'achat de taureaux d'élite;
- l'organisation du progeny-test;
- l'analyse des groupes sanguins des taureaux reproducteurs;
- l'amélioration de l'équipement technique;
- la remise de ristournes aux éleveurs s'engageant par contrat à faire inséminer tout leur cheptel;
- l'élaboration de données techniques d'élevage sur les veaux issus de l'insémination;
- le financement des recherches tendant à l'amélioration des méthodes d'insémination.

7. Emprunts.

Des emprunts qui ont été effectués par certaines associations d'insémination artificielle pour la construction d'un centre ont été contractés auprès de l'I.N.C.A.

**Proefstation voor varkens
te Waver.**

(Artikel 20-4 IV)

VRAAG N° 8.

Een opzoekingscentrum voor vetmesting van varkens is op weg verwezenlijkt te worden te Waver.

Een commissaris wenst ingelicht te worden over :

- a) de zending van dit station;
- b) de overwogen uitbatingsformule.

ANTWOORD.

a) *De zending van het station.*

De zending bestaat in het opstellen van geschiktheidstesten om de beste voortbrengers van de drie officieel erkende rassen te kunnen opsporen. Deze testen bestaan in de controle van het voeder en in de waardebeoordeling van de karkas bij de slachting van de afstammelingen van de geteste dieren.

Deze proeven op hun geschiktheden die zeer sterk de economie van de varkensproductie beïnvloeden, vormen de voornaamste basis voor de selectie.

b) *Uitbatingsformule.*

Aangezien de Minister van Landbouw er toe gebracht werd de constructie van het station te Waver volledig te financieren met staatsgelden, werd er besloten dit complex in het Staatspatrimonium op te nemen.

Teneinde anderzijds de moeilijkheden eigen aan de rechtstreekse uitbating door de Staat te vermijden, heeft de Minister van Landbouw het beheer ervan toevertrouwd aan de « Landsbond van varkensfokkers ». Dit organisme dat meegewerkt heeft aan de opbouw van het station, verzekert reeds, onder de technische leiding van het Departement, de werkingscontrole over het geheel van de varkensproefstations.

Landbouwfonds.

(Artikel 20-7)

VRAAG N° 9

Een commissielid wenst te vernemen onder welke vorm het Parlement mededeling of inzage krijgt in de verrichtingen van het Landbouwfonds.

ANTWOORD:

De wet van 29 juli 1955 (Staatsblad van 7 augustus 1955) tot oprichting van een Landbouwfonds bepaalt in haar artikel 5, 2^e alinea, dat met het oog op de te nemen beslissingen, de Minister van Landbouw bijgestaan wordt door een raad, « Hoge Raad van het Landbouwfonds » genaamd, waarvan de leden, op voordracht van de Minister van Landbouw, door de Koning worden benoemd.

**Station expérimentale porcine
de Wavre.**

(Article 20-4 IV)

QUESTION N° 8.

Un centre de recherches sur l'engraissement du porc est en voie de réalisation à Wavre.

Un commissaire demande des renseignements sur :

- a) la mission de cette station;
- b) la formule d'exploitation envisagée.

RÉPONSE.

a) *Mission de la station.*

Cette mission consiste à établir des tests de capacité en vue de la détection des meilleurs reproducteurs des 3 races officiellement reconnues. Ces tests consistent dans le contrôle de l'alimentation et la détermination de la valeur de la carcasse à l'abattage de la descendance des animaux testés.

Ces essais sur leurs aptitudes, qui influencent très fortement l'économie de la production porcine, constituent la base essentielle de la sélection.

b) *Formule d'exploitation.*

Le Ministre de l'Agriculture ayant été amené à financer complètement la construction de la station de Wavre au moyen des deniers publics, il a été décidé de faire entrer ce complexe dans le patrimoine de l'Etat.

En vue d'éviter, d'autre part, les difficultés inhérentes à l'exploitation directe par l'Etat, le Ministre de l'Agriculture en a confié la gestion à la « Fédération Nationale des Eleveurs de porcs ». Cet organisme, qui a collaboré à la construction de la station, assume dès à présent, sous les directives techniques du Département, le contrôle du travail effectué dans l'ensemble des stations expérimentales porcines.

Fonds agricole.

(Article 20-7)

QUESTION N° 9.

Un membre de la Commission désirerait savoir de quelle façon le Parlement est informé des opérations du Fonds Agricole.

RÉPONSE.

La loi du 29 juillet 1955 (*Moniteur* du 7 août 1955) créant un Fonds Agricole stipule en son article 5, 2^e alinéa, qu'en vue des décisions à prendre, le Ministre de l'Agriculture est assisté d'un conseil, dénommé « Conseil Supérieur du Fonds Agricole », dont les membres sont nommés par le Roi, sur proposition du Ministre de l'Agriculture.

Hetzelfde artikel zegt in zijn laatste alinea dat ieder jaar, vóór 31 maart, de Hogere Raad van het Landbouwfonds verslag uitbrengt over de werkzaamheden van het Fonds. Dit verslag wordt aan de wetgevende Kamers medegedeeld.

Tenslotte, bepaalt het koninklijk besluit van 17 oktober 1955 (*Staatsblad* van 24 en 25 oktober 1955) in zijn hoofdstuk II — Begroting — Artikel 3, dat ieder jaar een ontwerp van begroting van het Landbouwfonds aan de Minister van Financiën wordt overgemaakt, opgesteld in de vorm en binnen de termijnen welke worden voorgeschreven voor de voorstellen die op de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde moeten ingeschreven worden. Het advies van de Inspectie van Financiën wordt bij dit ontwerp gevoegd.

Die begroting omvat alle inkomsten en alle uitgaven van het dienstjaar; zij wordt bekendgemaakt als bijlage bij het ontwerp van begroting voor orde.

Fonds der coöperatieven.

VRAAG N° 10.

Welke zijn de verrichtingen gedaan door het Fonds der Coöperatieven sinds zijn oprichting? Hoeveel belopen de toegestane kredieten? Welke is de staat der terugbetalingen?

ANTWOORD.

Globale toestand per 31 december 1958.

Krediet toegekend door het Ministerie van Financiën in uitvoering van artikel 405bis van de Buitengewone Begroting voor 1951
fr. 100.000.000,—

Verhoging van het Fonds op
15 mei 1957 fr. 15.000.000,—

Totaal . . . fr. 115.000.000,—

Terugbetalingen, per 31 december
1958, op de toegestane kredieten fr. 28.664.249,—

Verworven netto-inkomsten per
31 december 1958 fr. 10.918.000,—

Totaal . . . fr. 154.582.249,—

Toegestane kredieten per 31 december 1958 fr. 149.065.000,—

Opgenomen kredieten per 31 december 1958 fr. 142.702.465,44

Tuinbouwverenigingen.

(Artikel 24-5)

VRAAG N° 11.

De aandacht van de Minister wordt er op gevestigd dat de toelagen aan de tuinbouwverenigingen

Le même article stipule en son dernier alinéa que chaque année, avant le 31 mars, le Conseil Supérieur du Fonds Agricole fera un rapport sur l'activité du Fonds. Ce rapport sera communiqué aux Chambres législatives.

Enfin, l'arrêté royal du 17 octobre 1955 (*Moniteur* des 24 et 25 octobre 1955) stipule en son chapitre II — Budget — article 3, que chaque année il sera transmis au Ministre des Finances, un projet de budget du Fonds Agricole établi dans la forme et dans les délais qui sont prescrits pour les propositions à inscrire au budget des recettes et des dépenses pour ordre. Ce projet est accompagné de l'avis de l'Inspection des Finances.

Ce budget comprend toutes les recettes et dépenses de l'exercice; il est publié en annexe au projet de budget pour ordre.

Fonds des coopératives.

QUESTION N° 10.

Quelles sont les opérations effectuées par le Fonds des coopératives? Quel est le montant des crédits accordés? Où en sont les remboursements?

RÉPONSE.

Situation globale au 31 décembre 1958 :

Crédit accordé par le Ministère des Finances en exécution de l'article 405bis du budget extraordinaire de 1951 . . . fr. 100.000.000,—

Augmentation du Fonds le 15 mai
1957 fr. 15.000.000,—

Total . . . fr. 115.000.000,—

Remboursements au 31 décembre
1958 sur les crédits réalisés fr. 28.664.249,—

Revenus nets acquis au 31 décembre 1958 fr. 10.918.000,—

Total . . . fr. 154.582.249,—

Crédits ouverts au 31 décembre
1958 fr. 149.065.000,—

Prélèvements sur crédits ouverts
au 31 décembre 1958 fr. 142.702.465,44

Associations horticoles.

(Article 24-5)

QUESTION N° 11.

Il est signalé à l'attention du Ministre que les subsides aux associations horticoles (art. 24-5 du

(art. 24-5 van de begroting) nog niet zouden uitbetaald zijn in de provincie Henegouwen en het gerucht doet zelfs de ronde dat zij helemaal niet zouden toegekend worden.

Is deze inlichting gegrond?

Hoe wordt deze gebeurlijke weigering gemotiveerd?

ANTWOORD.

Een toelage voor werking wordt jaarlijks voorzien op het budget van het Departement ten voordele van de Koninklijke Federatie der Tuinbouwverenigingen van België. Dit bedrag wordt verdeeld onder de aangesloten verenigingen, volgens een gezamenlijk ontworpen plan. Elke tuinbouwvereniging kan van deze toelagen genieten op voorwaarde dat ze toetreedt tot de statuten van de Nationale Federatie.

De toelage door het Departement aan de Federatie toegestaan is bestemd om de volgende activiteiten te subsidiëren : provinciale, gewestelijke en lokale tentoonstellingen, voordrachten, aankoop van projectietoestellen en films; allerlei aankopen (zaden, meststoffen, alaaam, tuinbouwboeken, phytopharmaceutische produkten, enz.).

De Federatie strekt haar activiteit uit over gans het land en groepeerde de meerderheid der tuinbouwverenigingen zonder onderscheid van opinie. Zij ontlast de Staat van vulgarisatiewerk dat anders bijkomend personeel zou vergen en grotere uitgaven zou berokkenen aan de Schatkist.

Anderzijds bestaat altijd de mogelijkheid voor een bepaalde vereniging die niet zou aangesloten zijn bij de Federatie van zich rechtstreeks tot het Departement te wenden om, in voorkomend geval, toelagen te bekomen voor de inrichting van tentoonstellingen, studiedagen en congressen. Wat de voordrachten betreft, worden toelagen toegestaan, binnen de grens van de beschikbare kredieten, aan de verenigingen die te gepasten tijde hun aanvraag indienen. Enkel de toelagen voor aankoop van projectietoestellen en allerlei aankopen ontsnappen aan de niet aangesloten verenigingen.

Het geval door het achtbaar lid aangehaald betreft een Provinciale Federatie welke, gezien ze niet bij de Nationale Federatie aangesloten is, zich niet in de vereiste voorwaarden bevindt om zelf de bovengenoemde toelagen te bekomen.

De Tuinbouwverenigingen van Henegouwen, aangesloten bij de Nationale Federatie, ontvingen in totaal 150.000 frank waarvan 10.000 frank voor gewestelijke tentoonstellingen, 13.250 frank voor plaatselijke tentoonstellingen, 1.700 frank voor de aankoop van een projectieapparaat, het overige voor het inrichten van voordrachten en de aankoop van boeken, zaden, meststoffen, alaaam, enz.

budget) n'auraient pas encore été payés dans la province du Hainaut et le bruit court qu'ils ne seraient pas accordés du tout.

Cette information est-elle fondée?

Dans l'affirmative, comment ce refus est-il motivé?

RÉPONSE.

Un subside de fonctionnement est prévu annuellement au budget du Département au bénéfice de la Fédération Royale des Sociétés horticoles de Belgique. Le montant en est réparti entre les sociétés affiliées, suivant un plan élaboré de commun accord. N'importe quelle société horticole peut bénéficier de ces subsides pourvu qu'elle adhère aux statuts de la Fédération Nationale.

Le montant alloué par le Département à la Fédération sert à subsidier les activités suivantes : expositions provinciales, régionales et locales, conférences, achat d'appareils de projection et de films, achat divers (semences, engrais, outils, ouvrages horticoles, produits phytopharmaceutiques, etc.).

La Fédération exerce son activité dans tout le pays et elle groupe la majorité des cercles horticoles, sans distinction d'opinion. Elle décharge l'Etat de travaux de vulgarisation qui exigeraient le recrutement d'un personnel supplémentaire et occasionneraient des dépenses onéreuses pour le Trésor public.

D'autre part, il est toujours loisible à un cercle déterminé qui ne serait pas affilié à la Fédération de s'adresser au Département qui subsidie directement, s'il y a lieu, l'organisation d'expositions, journées d'études et congrès. Quant aux conférences, des subsides sont accordés, dans la limite des crédits disponibles, aux sociétés qui en font la demande en temps opportun. Seuls les subsides pour l'achat d'appareils de projection et de films, les achats divers ne sont pas attribués aux sociétés non affiliées.

Le cas visé par l'honorable membre concerne une Fédération provinciale qui, n'étant pas affiliée à la Fédération Nationale, ne se trouve pas dans les conditions requises pour obtenir pour elle-même les subsides en question.

Les Sociétés Horticoles du Hainaut affiliées à la Fédération Nationale reçoivent au total 150.000 fr., dont 10.000 francs pour les expositions régionales, 13.250 francs pour les expositions locales, 1.700 fr. pour l'achat d'un projecteur, le restant pour l'organisation de conférences et l'achat de livres, semences, engrais, outils, etc.

In Henegouwen zijn in totaal 227 verenigingen aangesloten bij de Nationale Federatie.

Entstof tegen mond- en klauwzeer.

(Artikel 28-2)

VRAAG N^o 12.

Hoe verklaart men de voorgenomen aankoop van 7.500 dieren voor serumbereiding in 1959, daar waar in 1958 slechts de aankoop van 5.500 dieren werd voorzien? Deze evolutie schijnt in tegenpraak te zijn met de verantwoording van de vermindering van het voor 1959 voorziene krediet op artikel 28-2, welke luidt: « Vermindering van het aantal geslachte dieren ».

ANTWOORD.

De gewone begroting voor 1958, zoals zij door de Kamer en de Senaat werd goedgekeurd, voorzag op artikel 28-2 een krediet ten bedrage van 25 miljoen 850.000 frank voor aankoop van 5.500 runderen, bestemd voor de bereiding van entstof tegen mond- en klauwzeer.

Doch, ten gevolge van een plotse uitbreiding van de haarden van mond- en klauwzeer in februari en maart 1958, moest de bereiding in aanzienlijke mate opgevoerd worden.

Hierdoor, waren de voorziene kredieten onvoldoende, en een bijkomend krediet van 35.000.000 fr. moest aangevraagd worden, waardoor het aantal aan te kopen dieren gebracht werd op 10.500.

Dank zij een intensieve inentingspolitiek, werd de epizoötie vlug ingesloten en de aankopen van dieren konden gevoelig lager gehouden worden dan eerst voorzien was.

Anderzijds, met het oog op een zo sterk mogelijke vermindering van de invoer van runderen, werd virus aangekocht in Zwitserland en Duitsland, voor een overeenstemmende waarde van 3.500 dieren.

De productie van entstof tegen mond- en klauwzeer vergde in 1958, buiten deze tegenwaarde van 3.500 dieren, nog de aankoop van 6.420 runderen, dus in totaal 9.920 dieren.

Bij het opstellen van het budget voor 1959 werd de aankoop van 7.500 runderen voldoende geacht. De vermindering, waarvan melding wordt gemaakt door het achtbaar commissielid, slaat op het totaal van het in 1958 aantal ingevoerde dieren.

Rundhorzelbestrijding.

(Artikel 28-2).

VRAAG N^o 13.

In verband met de rundhorzelbestrijding stelt een commissielid de volgende vragen:

a) Welke zijn de resultaten van deze bestrijding?

Au total, 227 sociétés du Hainaut sont affiliées à la Fédération Nationale.

Vaccin antiaphteux.

(Article 28-2)

QUESTION N^o 12.

Comment explique-t-on que, pour 1959, on prévoit l'achat de 7.500 animaux pour la préparation de sérum, alors que, pour 1958, on avait prévu l'achat de 5.500 animaux? Cette évolution semble être en contradiction avec la justification de la diminution des crédits prévus pour 1959 à l'article 28-2, justification qui s'énonce comme suit: « Diminution du nombre de bêtes abattues ».

RÉPONSE.

Le budget ordinaire de 1958, tel qu'il a été adopté par la Chambre et le Sénat, prévoyait, à l'article 28-2, un crédit d'un montant de 25.850.000 fr. pour l'achat de 5.500 bêtes bovines destinées à la préparation de sérum antiaphteux.

Or, suite à une subite extension des foyers de fièvre aphteuse survenue en février et mars 1958, la production dut être intensifiée dans de notables proportions.

De ce fait, les crédits primitivement prévus étant insuffisants, un crédit supplémentaire de 35.000.000 de francs a dû être demandé pour permettre de porter à 10.500 le nombre de bêtes à acheter.

Toutefois, grâce à la politique de vaccination intensive, l'épizootie fut rapidement enrayée et les achats de bétail purent être sensiblement moins importants que prévu.

D'autre part, en vue de diminuer autant que possible les importations de bétail, du virus fut acheté en Suisse et en Allemagne pour l'équivalent de 3.500 bêtes.

La production de vaccin antiaphteux a nécessité en 1958, l'achat de 6.420 têtes de bétail, soit, en y ajoutant la contre-valeur de 3.500 bêtes, une dépense totale équivalant à l'achat de 9.920 bêtes.

Lors de l'établissement du budget de 1959, il a été estimé que l'achat de 7.500 têtes de bétail serait suffisant. La diminution dont fait mention l'honorable membre de la Commission porte sur le chiffre total du bétail importé en 1958.

Lutte contre le varron.

(Article 28-2).

QUESTION N^o 13.

Au sujet de la lutte contre l'hypodermose bovine, un commissaire pose les questions suivantes:

a) Quels sont les résultats de cette lutte?

b) Hoe verklaart men de plotse en vrije belangrijke heropleving van deze plaag in 1958 ?

ANTWOORD.

Gezamenlijke en verplichte bestrijding van de rundhorzel werd in 1955 voor de eerste maal in België opgelegd, bij toepassing van het koninklijk besluit dd. 21 februari 1955.

De hieronder afgedrukte tabel geeft een overzicht van de behaalde resultaten. Er dient rekening te worden gehouden met het feit dat de veestapel van jaar tot jaar aangegroeid is.

b) Comment explique-t-on la recrudescence brusque et relativement importante de cette affection en 1958 ?

REPONSE :

C'est en 1955 que la lutte collective et obligatoire contre l'hypodermose bovine a été imposée pour la première fois en Belgique, en application de l'arrêté royal du 21 février 1955.

Le tableau reproduit ci-après donne un aperçu des résultats enregistrés. Il faut tenir compte du fait que l'effectif bovin a augmenté d'année en année.

JAAR — ANNEE	Aantal geparasiteerde dieren — <i>Nombre d'animaux porteurs de parasites</i>		Gemiddeld % van de besmetting. — <i>Pourcentage moyen d'infestation</i>
	1 ^e behandeling — 1 ^{er} traitement	2 ^e behandeling — 2 ^e traitement	
1955	228.126	228.429	25,8
1956	218.515	216.351	22,6
1957	314.518	377.560	14,6
1958	402.136	442.112	17,4

In feite geeft de tabel meer de statistiek van de besmettingen dan de uitslagen van de behandeling want een dier is aanzien als aangetast als het een of meerdere horzelbulten vertoont.

Het belang van de behandeling schuilt vooral in de belangrijke vermindering van het aantal bulten per geparasiteerd dier.

Als in 1955 niet zelden dieren met 50 en meer bulten voorkwamen, is het nu een uitzondering een dier aan te treffen met meer dan tien bulten.

Het is juist dat in 1958 een zekere verering van deze parasitaire aandoening vastgesteld werd, vooral in de maand augustus.

Dit feit is uit te leggen :

1^o door de tijdsverschuiving van de biologische cyclus van de parasiet;

2^o door een uiterst gunstige temperatuur voor de ontluking van het volwassen insect, die in 1957 waargenomen werd in de maand juni en in de eerste helft van juli.

Men weet inderdaad dat het leven van de parasiet een biologische cyclus omvat van verscheidene maanden : het doel van de behandeling is de cyclus te verbreken door de larven die zich onder de huid bevinden te doden; deze behandeling vergt twee tussenkomsten, de ene begin april en de andere einde mei.

Maar erratische larven kunnen rijpen na de behandeling in juni, in juli, of zelfs later. Het zijn deze erratische larven die in 1957 gunstige klimaatsvoorwaarden gevonden hebben voor de ontluking van volwassen insecten; vandaar het verschijnen van horzelbulten in groter aantal in 1958.

Ce tableau donne en fait les statistiques d'infestation plutôt que les résultats du traitement car un animal est considéré comme parasité dès qu'il porte une ou plusieurs larves.

L'intérêt du traitement est prouvé surtout par la diminution considérable du nombre de larves par animal parasité.

Alors qu'en 1955, il n'était pas rare de rencontrer des animaux portant 50 larves et plus, il est exceptionnel à l'heure actuelle de trouver plus de dix larves par animal.

Il est exact qu'on a constaté en 1958 une certaine recrudescence de ce genre de parasitisme, surtout au mois d'août.

Cet état de choses s'explique :

1^o par le décalage du cycle biologique du parasite;

2^o par la température extrêmement favorable à l'éclosion de l'insecte adulte, qui a régné au mois de juin et pendant la première quinzaine de juillet 1957.

On sait en effet que la vie du parasite comporte un cycle biologique de plusieurs mois : le traitement a pour but de rompre ce cycle en tuant les larves qui se sont installées sous la peau. Ce traitement comporte deux interventions, l'une se plaçant début avril, l'autre fin mai.

Or, des larves erratiques peuvent arriver à maturité après le traitement, soit en juin, en juillet ou même plus tard. Ce sont ces larves erratiques qui en 1957 ont trouvé des conditions climatiques favorables pour l'éclosion des insectes adultes, d'où apparition de larves plus nombreuses en 1958.

Om aan deze toestand te verhelpen zou, buiten de reeds twee toegepaste behandelingen, een derde behandeling begin juli moeten voorzien worden.

Machineparken.

(Artikel 28-7)

VRAAG N° 14.

Een commissielid wenst uitleg te bekomen over :

- het doel en de werking van de machineparken;
- de verrechtvaardiging van hun behoud;
- de mogelijkheid deze machineparken onder te brengen bij de Stations voor Boerderijbouwkunde van Gent en Gembloers.

ANTWOORD.

De machineparken werden opgericht teneinde de studie van nieuwe technieken in het raam van de landbouwmechanisatie toe te laten.

Zij werden aan de Rijksstations voor Boerderijbouwkunde van Lemberge en Gembloers toegevoegd. Zij hebben een rol gespeeld in de praktische vulgarisatie van het gebruik van de nieuwe machines.

Hun behoud is niet meer verrechtvaardigd.

Het overbrengen bij de Stations van Boerderijbouwkunde werd reeds verwezenlijkt met het oog op de rationele toekenning van de machines aan de verschillende Stations van de Landbouwkundige Centra.

F.A.O.

(Artikel 28-13)

VRAAG N° 15.

Verschillende commissieleden doen opmerken dat elk jaar een vrij groot bedrag ingeschreven wordt in de begroting als aandeel in de werkingskosten van de F.A.O.

In dit verband wensen zij te vernemen :

- welk nut dit oplevert voor de Belgische landbouw;
- in welke mate België gebonden is ten overstaan van de F.A.O.;
- of deze bijdrage niet aanzienlijk kan verlaagd worden;
- hoeveel de bijdrage aan de F.A.O. bedraagt voor de andere 5 landen-leden van de Europese Economische Gemeenschap?

Pour remédier à cet état de choses, il faudrait prévoir en plus des deux traitements déjà appliqués, un troisième traitement qui doit avoir lieu au début de juillet.

Parcs de machines.

(Article 28-7)

QUESTION N° 14.

Un membre de la Commission désire obtenir des explications sur :

- le but et le fonctionnement des parcs de machines;
- la justification de leur maintien;
- la possibilité de rattacher ces parcs de machines aux Stations de Génie Rural de Gand et de Gembloers.

RÉPONSE.

Les parcs des machines ont été créés en vue de permettre l'étude de nouvelles techniques dans le cadre de la mécanisation de l'agriculture.

Ils ont été annexés aux Stations de Génie Rural de l'Etat de Lemberge et de Gembloers. Ils ont joué un rôle dans la vulgarisation pratique de l'emploi de nouvelles machines.

Leur maintien ne se justifie plus.

Le transfert aux Stations de Génie Rural a déjà été réalisé en vue notamment de l'attribution rationnelle des machines aux différentes Stations des Centres agronomiques.

F.A.O.

(Article 28-13)

QUESTION N° 15.

Plusieurs membres de la Commission font remarquer qu'un montant assez élevé est inscrit chaque année au budget comme quote-part dans les frais de fonctionnement de la F.A.O.

Ils voudraient savoir :

- quelle en est l'utilité pour l'agriculture belge;
- dans quelle mesure la Belgique est liée vis-à-vis de la F.A.O.;
- si cette quote-part ne peut pas être considérablement diminuée;
- quelle est la contribution à la F.A.O. des autres pays membres de la Communauté Economique Européenne

ANTWOORD.

1. *Nut van de F.A.O. voor ons land.*

a) Nut van de F.A.O. voor de Belgische landbouw :

De Belgische landbouw haalt een wezenlijk nut uit haar deelneming aan de technische en economische vergaderingen, de ontvangst van een uitgebreide documentatie van de F.A.O. op het gebied van landbouw, visteelt, bosbouw, voeding, sociale en economische kwesties, evenals uit de aanwezigheid van de Belgische onderdanen op de studievergaderingen en andere activiteiten van de F.A.O. Hierbij dient nog gevoegd te worden dat het Secretariaat van het Nationaal Comité eveneens zekere documenten en monografieën opstelt.

b) Nut van de F.A.O. voor andere sectoren :

Uit commercieel oogpunt beschouwd, is de tewerkstelling van onze deskundigen en techniekers langs de F.A.O. om, een middel om de vreemde markten te onderzoeken en de afzet van onze producten te bevorderen. De Interministeriële commissie voor de minder-ontwikkelde landen heeft dit in haar besluiten onderlijnd.

Uit politiek oogpunt beschouwd, is het moeilijk voor ons land afwezig te zijn bij discussies zoals deze over de oprichting en de aanduiding van de zetel van het Regionaal Afrikaans Bureau; ten andere, het is onze afgevaardigingen op de conferenties en andere vergaderingen van de F.A.O., reeds verschillende malen gelukt in te gaan tegen tendenzen die voor ons land nadelig waren.

2. *Mate waarin België gebonden is ten overstaan van de F.A.O.*

a) Er bestaat een morele verbintenis, voortvloeiend uit een noodzakelijke internationale solidariteit, actief mede te werken in de gespecialiseerde instellingen van de U.N.O.; de F.A.O. is zeker niet de minst realistische onder hen. 77 landen zijn heden lid van de F.A.O. en nemen deel aan haar werkzaamheden op sociaal, economisch en technisch gebied.

b) Door de aanvaarding van de Oprichtingsakte, heeft België tezelfdertijd de verplichtingen aanvaard die uit deze Oprichtingsakte voortvloeien. België heeft zich in het bijzonder verbonden jaarlijks aan de Organisatie zijn bijdrage-deel in het budget te storten. Het enige middel om aan deze verplichtingen te ontsnappen zou er dus in bestaan zich uit de F.A.O. terug te trekken of het welslagen van een campagne om het budget van deze Organisatie te verminderen.

3. *Mogelijkheid om onze bijdrage te verlagen.*

De beschikkingen van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties inzake de bijdragen van de Staten-leden in het budget zijn toepasselijk op de F.A.O. (gespecialiseerde Organisatie van de U.N.O.). Het door iedere lidstaat te storten per-

RÉPONSE.

1. *Utilité de la F.A.O. pour notre pays :*

a) Utilité de la F.A.O. pour l'agriculture belge :

L'agriculture belge tire un profit réel de sa participation aux conférences techniques et économiques, de la réception d'une nombreuse documentation de la F.A.O. (agricole, piscicole, forestière, nutritionnelle, sociale et économique), de la présence de ses nationaux aux séminaires organisés par la F.A.O. et sur divers terrains d'activité de celle-ci. Il faut ajouter que le Secrétariat du Comité National élabore également certains documents et monographies.

b) Utilité de la F.A.O. pour d'autres secteurs :

Au point de vue commercial, le placement par le truchement de la F.A.O. de nos experts et techniciens permet de prospecter les marchés étrangers et facilite la recherche de débouchés pour nos produits. La Commission interministérielle pour les pays sous-développés l'a souligné dans ses conclusions.

Au point de vue politique, notre pays ne peut être absent de discussions comme celle qui a trait à la création et au siège du Bureau régional africain; d'autre part, nos délégations aux conférences et autres assemblées de la F.A.O. ont maintes fois pu redresser des tendances dommageables à notre pays.

2. *Nature du lien existant entre la Belgique et la F.A.O.*

a) Il y a un engagement moral, dicté par la solidarité internationale, qui nous oblige à collaborer activement aux institutions spécialisées de l'O.N.U., dont la F.A.O. n'est certes pas la moins réaliste. 77 pays font aujourd'hui partie de la F.A.O. et participent à ses travaux dans le domaine social, économique et technique.

b) En acceptant l'Acte constitutif, la Belgique a, en même temps, accepté les obligations découlant de cet Acte constitutif. Elle s'est notamment engagée à verser annuellement à l'Organisation sa part contributive au budget. Les seuls moyens de se soustraire à ces obligations seraient donc ou bien de se retirer de la F.A.O. ou bien d'obtenir que le budget de cette organisation soit réduit.

3. *Possibilité de réduire notre quote-part.*

Les dispositions de l'Assemblée générale des Nations Unies en matière de contributions des Etats membres à son budget sont applicables à la F.A.O. (organisation spécialisée de l'O.N.U.). Le pourcentage à verser par chaque Etat membre

centage is gesteund, eensdeels op zijn nationaal inkomen, per inwoner, en anderdeels op het aantal deelnemende landen. België komt voor 1,67 pct. tussen in het budget van de F.A.O., wat, als aandeel in het budget voor 1959, een bedrag van 138.985,75 U.S.A.-dollar of ongeveer 7.050.000 belgische frank vertegenwoordigt.

Te noteren valt dat het budget tweejaarlijks is en dat het door de Conferentie, die om de twee jaar wordt gehouden, in twee schijven wordt gestemd. Het huidig budget voor 1959 werd tijdens de Conferentie in november 1957 gestemd. Er valt tevens op te merken dat van de 7.569.000 belgische frank, ingeschreven op het budget van Landbouw voor 1959, er 7.050.000 belgische frank gestort worden als bijdrage in het budget van de F.A.O. voor 1959. Het overschot, hetzij 519.000 belgische frank, is bestemd voor het dekken van de bestuursonkosten van het Secretariaat en de onkosten voor deelneming aan de conferenties en vergaderingen. Een niet te onderschatten gedeelte van de bijdrage van België keert terug onder de vorm van bezoldigingen en onkosten uitgekeerd aan Belgische onderhorigen (ambtenaren, experts en houders van studiebeurzen bij de Organisatie).

4^o *Bijdragen aan de F.A.O. te storten door de zes landen der Europese Economische Gemeenschap.*

Landen	%	Bijdrage 1959 in USA-dollars
Duitsland	5,60	466.060,00
België	1,67	138.985,75
Frankrijk	7,51	625.019,75
Italië	2,74	228.036,50
Luxemburg	0,08	6.658,00
Nederland	1,51	125.669,75

Ruilverkaveling. (Artikelen 28-22 en 592)

VRAAG N^o 16.

Een lid doet opmerken dat op het budget voor 1959 het artikel 28-22 verhoogd is met 16.600.000 fr. voor de verwezenlijking van $\pm$ 20 nieuwe ruilverkavelingen.

Gaat het hier werkelijk over « nieuwe » ruilverkavelingen die moeten gevoegd worden bij de 19 voorzien voor 1958 ?

ANTWOORD.

Het gaat hier inderdaad om nieuwe ruilverkavelingen die dienen gevoegd te worden bij die voorzien voor 1958 en die het aantal ruilverkavelingen waarvoor de voorafgaande procedure en de uitvoering aan gang zijn, op 40 brengen.

* * *

est fonction, d'une part, de son revenu national par habitant et, d'autre part, du nombre de pays participants. La Belgique verse 1,67 p. c. du budget de la F.A.O., soit 138.985,75 dollars U. S. A. ou environ 7.050.000 francs belges, qui représentent sa part contributive au budget de 1959.

Il convient de noter que le budget est biennal et voté en deux tranches par la Conférence qui se tient tous les deux ans. L'actuel budget pour 1959 a été voté à la Conférence de novembre 1957. Il faut noter également que sur les 7.569.000 francs belges inscrits au budget de l'Agriculture de 1959, 7.050.000 francs belges sont versés à titre de part contributive au budget de la F.A.O. pour 1959. Le surplus, soit 519.000 francs belges, représente les frais de gestion du Secrétariat et les frais de participation aux conférences et réunions. Une part non négligeable de la contribution de la Belgique lui est retournée sous forme de traitements et frais payés à des ressortissants belges (fonctionnaires, experts et boursiers de l'Organisation).

4^o *Contribution à la F.A.O. à verser par les six membres de la Communauté Economique Européenne.*

Pays	%	Contribution 1959 en dollars U.S.A.
Allemagne	5,60	466.060,00
Belgique	1,67	138.985,75
France	7,51	625.019,75
Italie	2,74	228.036,50
Luxembourg	0,08	6.658,00
Pays-Bas	1,51	125.669,75

Remembrement des biens ruraux. (Articles 28-22 et 592)

QUESTION N^o 16.

Un membre fait remarquer que le budget de 1959 présente à l'article 28-22 une augmentation de 16 millions 600.000 francs pour la réalisation de $\pm$ 20 remembrements nouveaux.

S'agit-il réellement de remembrements « nouveaux » venant s'ajouter aux 19 prévus pour 1958 ?

RÉPONSE.

Il s'agit effectivement de remembrements nouveaux qui s'ajoutent à ceux prévus pour 1958 et qui portent à 40 le nombre des remembrements pour lesquels les formalités préalables et l'exécution sont en cours.

* * *

VRAAG N° 17.

Dient men, om de financiële inspanning te kennen gedaan ten voordele van de ruilverkaveling in 1959, de kredieten voorzien in het gewoon budget op het artikel 28-22 en die voorzien in het buitengewoon budget op artikel 592 samen te tellen ?

ANTWOORD.

De kredieten van artikel 28-22 op het gewoon budget dekken de uitgaven voor het administratief werk verbonden aan de verwezenlijking van de ruilverkavelingen; de kredieten van artikel 592 van het buitengewoon budget dekken de tussenkomst van de Staat in de uitvoering der werken.

Deze beide kredieten dienen bijgevolg samengevoegd te worden.

QUESTION N° 17.

Pour connaître l'effort financier consenti en 1959 en faveur du remembrement des biens ruraux y a-t-il lieu de totaliser les crédits inscrits à l'article 28-22 du budget ordinaire et à l'article 592 du budget extraordinaire?

RÉPONSE.

Les crédits inscrits à l'article 28-22 du budget ordinaire couvrent les dépenses requises pour le travail administratif afférent à la réalisation des remembrements; les crédits de l'article 592 du budget extraordinaire couvrent l'intervention de l'État dans l'exécution des travaux.

Il y a donc lieu de totaliser ces deux crédits.